

# AWEMainta

E DIFERENCIA DEN NOTICIA

## A.T.A. Y APA TA YAMA BONBINI NA EXPLORA II

'UN BARCO CRUCERO DI LUHO DI MAS NOBO DEN E LINEA DI MSC CRUISES' EXPLORA JOURNEYS'



**E GOBIERNO NOBO LO SIGUI<sup>3</sup>  
E PLAN DI SOSTENIBILIDAD OF  
CUMINSA DI NOBO?**

**HAVA NA MESA PA<sup>4</sup>  
RONDANAN CONSULTORIO  
CU FORMADONAN**

**MANEHO MAS STRICTO Y<sup>6</sup>  
APOYO SOCIAL TA NECESARIO PA  
FRENA E CRISIS DI CACHO DI CAYA**



# =exact

**VCC**  
International NV

Supports All Your Business Activities & Processes!

Accounting | Inventory | Sales | CRM | On premise or cloud-hosting

Tel. 583-7072 | [info@vcc-int.com](mailto:info@vcc-int.com) | [www.vcc-int.com](http://www.vcc-int.com)



# A.T.A. y APA ta yama bonbini na Explora II

‘Un barco crucero di luho di mas nobo den e linea di MSC Cruises’ Explora Journeys’

**PA** conmemora yegada di e barco prestigioso cu a yega na Aruba riba 23 di februari 2025 como parti di su ruta den Caribe, a cumpli cu e ceremonia tradicional den presencia di representante di Aruba Tourism Authority (A.T.A.), Aruba Ports Authority (APA), y representante di Maduro & Sons. E ceremonia tradicional a tuma luga cu un intercambio di plakkaat abordo di e barco crucero, simbolizando e bonbini caluroso di Aruba na capitan Sebastiano Chrisam y na su tripulacion y huespednan abordo.

Como un yamada inaugural tradicional a celebra e prome bishita di Explora II cu un saludo di awa espectacular na e isla. Na yegada, Capitan Chrisam a expresa su gratitud pa e hospitalidad di Aruba, destacando riba e bunita experiencia y ceremonia ricibi.

## Un nivel nobo den crucero luhoso

Como parti di Explora Journeys di MSC Cruises, Explora II ta representa e nivel di mas halto den luho riba lama. Diseña pa huespednan cu ta busca biahenan intimo pero fascinante. Un barco por acomoda 615 huesped y tin un ratio impresionante di un miembro di tripulacion pa cada huesped, cu un total di 625 tripulante abordo. Esaki ta garantisar un nivel exclusivo di servicio personalisa y atencion detaya.

## Explora II ta ofrece acomodacion di clase mundial cu ta inclui:

- Acomodacion luhoso den cada suite cu ta consisti di un bista riba lama y un terasa priva
- Excelencia gastronómico cu diferente restaurant di nivel halto cu cushina internacional
- Servicio di bienestar y spa, cu experiencianan holístico pa relajacion total
- Programanan cu experiencianan cultural, gastronómico y di bienestar exclusivo
- Iniciativanan sostenibel, cu tecnologia avansa pa reduci emision y mehora eficiencia

Aruba su compromiso pa un Turismo di Crucero di Balor Halto y Impacto Abou ta continua na atrae liñanan di crucero cu ta representa e meta aki. Como muestra di preferencia na calidad riba cantidad pa logra un balans ideal entre beneficiar economico y sostenibilidad ambiental. E bishita di Explora II ta brasa e vision aki, mirando cu e barco crucero luhoso ta atrae huespednan cu ta desea experiencianan autentico y di nivel halto, mientras ta practica turismo responsabel.

Esaki ta e di segundo barco di Explora Journeys cu ta bishita



Aruba, despues di e bishita exitoso di Explora I. Ta muestra di e posicion di Aruba como un destinacion di luho den Caribe.

Cu hospitalidad di clase mundial y su compromiso excelente, Aruba ta anticipa cu mas liñanan di crucero distingui cu ta comparti e vision pa turismo sostenibel y di calidad.



# E gobierno nobo lo sigui e plan di sostenibilidad of cuminsa di nobo?

**ARUBA** ta na un punto crucial. E Plan Nacional di Accion 2023-2025, crea p'e gobierno anterior, ta presenta un strategia ambicioso pa transiciona e economia di Aruba na un modelo sostenibel, inclusivo, y resistente.

E ta enfoca riba reduci e dependencia di e isla riba combustibel fosil, inverti den energia renobabel, fortalece produccion local di cuminda, y implementa construccion ecologico. Sinembargo, cu un gobierno nobo, e pregunta ta keda: Nan lo mantene e plan aki, of e cambionan politico un biaha mas lo hiba na abandono di politica y esfuersonan desperdicia? Pa decadanan, Aruba a depende fuertemente riba turismo, pero e modelo economico aki tin su defectonan. Mientras cu e GDP a crece, e GDP real per capita a lucha debi na inflacion, costonan halto di importacion, y un falta di diversificacion economico.

E plan di sostenibilidad tin como meta pa resolve e problemanan aki door di promove energia berde, seguridad alimentario, y un economia circular cu ta minimalisa desperdicio. Sinembargo, hopi di e iniciativanan aki ta rekeri compromiso a largo plaso—algo cu e historia politico di Aruba hopi biaha tabata falta. Gobiernonan nobo tin e tendencia di descarta of modifica maneho anterior pa refleha e agenda di nan partido, hibando na inconsistencia y un falta di confiansa di negoshi y inversionistanan.

E riesgo aki ta ainda mas significativo awor. Ya cu e plan di sostenibilidad a wordo desaroya p'e gobierno anterior, e gobierno nobo tin cu dicidi si pa sigui uz'e como un guia of reemplas' e cu nan propio strategia. Nan lo reconoce e balor di e vision a largo plaso aki y construi riba dje, of nan lo pone un banda añanan di investigacion y planificacion pa cuminsa di nobo? Si nan scoge e ultimo, Aruba un biaha mas por cay den e ciclo di tuma decision politico a corto plaso, unda maneho ta cambia cada eleccion, y progreso significativo ta bay perdi.

A pesar di e preocupacionnan aki, tin speransa. E cambio global den direccion di sostenibilidad ta nifica cu Aruba no por permiti su mes pa ignora e principionan presenta den e plan. Aliansanan internacional, inversionnan berde, y metanan climatico ta alinea cu hopi di e strategianan delinea den e rapport. Sinembargo, e berdadero prueba ta si e gobierno nobo lo compromete n'e plannan aki, a pesar di diferencianan politico. Progreso berdadero ta rekeri continuidad, y



e lidernan di Aruba mester pone interesnan di partido un banda pa priorisa e exito a largo plaso di e nacion.

Finalmente, e futuro di e esfuersonan di sostenibilidad di Aruba awor ta den man di e gobierno nobo. Si nan acepta e fundeshi estableci pa nan predecesornan, Aruba tin un chens real pa transiciona na un economia moderno, autosuficiente, y ecologico.

Sinembargo, si nan bandona e plan na favor di agendanan politico, e isla ta core riesgo di cay bek den politica anticua cu ta lag'e vulnerabel na instabilidad economico y degradacion ambiental. E proximo añanan lo determina si Aruba ta scoge progreso of ta keda pega den un ciclo di miopia politico.

## Diasabra pa diadomingo anochi **Kustwacht a intercepta gran cargamento di droga**

**DEN** anochi di diasabra pa diadomingo 22 y 23 di februari 2025 Kustwacht a intercepta un cantidad di droga. Ta trata aki di un cargamento grandi di cocaína y marihuana riba un boto.

A detene diferente sospechoso. E investigacion ta andando.

# HAVA na mesa pa rondanan consultorio cu formadonan

**DEN** cuadro di rondanan consultorio entre diferente gremionan den comunidad y e formadonan cu ta encarga cu forma e gobierno nobo di Aruba, HAVA recientemente tambe a wordo invita pa por papia tocante puntonan di atencion p'e sector di cuida primario, cu enfoca special riba nos dokternan di cas.

Pa HAVA esaki ta un bon momento pa prome cu gobierno nobo wordo forma, e puntonan di atencion por wordo elabora cu e meta p'esakinan por wordo tuma den consideracion durante e proximo periodo di gobernacion.

HAVA, e asociacion di dokternan di cas na Aruba, ta representa e interesnan comun y ta fungi como e vocero di e dokternan di cas. Tambe e tin como obhetivo pa uni, fortalece y representa e dokternan di cas. Pues pa HAVA esaki tawata un honor pa por a transmiti den nomber di su miembronan loke mester atende debidamente den e periodo nos dilanti.

*E puntonan di atencion cu a wordo comparti durante e reunion ta lo siguiente:*

## 1. Presion di trabou ta crece door di ampliacion di responsabilidad

- Cada biaha mas, e dokter di cas ta wordo uza como e punto di prome atencion pa soluciona tur tipo di pregunta cu e pashent por tin. Diferente stakeholders y protagonista den e cadena di provee cuida tambe ta contribui n'esaki door di dirigi pregunta pa nos dokternan di cas siendo cu nan no ta ekipa pa atende cu esaki n'e momento ey.

- Manera e contract cu AZV ta indica, dokter di cas semper mester ta disponibel. Esaki ta conduci na coleganan cu ta demotiva, ta sobrecarga cu trabou y finalmente nan por haya un burn-out. Tambe debi n'e situacion aki, iniciativa di gobernacion y maneho ta haya menos atencion y baha riba e lista di prioridad, pasobra tin menos tempo p'esaki.

## 2. Escasez di apoyo di caracter preventivo den cuida primario

- E dokter di cas no tin suficiente man y wowo n'e momento aki. P'esey apoyo ta

necesario pa detecta problema den e situacion na cas di un pashent. Esaki ta conduci cu den mayoria caso, e dokter di cas ta reacciona enbes di actua na un forma preventivo. Esaki primordialmente t'e caso cu nos hende grandinan den situacion dificil.

- Colaboracion tumando pasanan preventivo cu organisacionnan social of di thuiszorg. E cuida p'esunnan mas fragil den nos comunidad, manera nos grandinan, of servicio di cuida di salud mental ta core riesgo y nan no ta ricibi e atencion necesario.

## 3. Reformacion di AZV ta necesario

E landsverordening AZV ta anticua, ta sostene solamente "cure" y no "care". Door de vergrijzing di nos comunidad y hunto cu esaki e gastonan di cuida ta keda aumenta. Door di enfoca riba prevencion y inicia proyectonan especificamente p'esaki, lo por tin mas y miho resultado den prevencion di malesa cronico.

## 4. Mas colaboracion entre cuida primario y secundario, al momento e no ta suficiente

Falta iniciativa pa mehora e comunicacion entre nos dokternan di cas y specialistanan medico di hospital. Tur partido ta experiencia un presion di trabou haltu, y ta di acuerdo cu e por mehora pero no ta dedica na haci esaki un prioridad. Por ehempel, e sistemanan di dokternan di cas y specialistanan medico di hospital cu e dossier electronico di e pashent no ta 'comunica' cu otro. Lo mester bin cu un sistema nacional unda e pashent tin 1 dossier electronico, den cual e profesionalnan den cuida ta traha den nan module y e informacion ta accesibel den 1 dossier electronico.

## 5. HAVA no ta wordo involucra suficiente encuan to e presupuesto di cuida primario

Decisionnan ta wordo tuma sin comunica of informa esaki na stakeholders y protagonistanan di cuida primario, siendo esaki ta necesario pa nan ta na altura di dje pa por trece mehoracion den e cadena di provee servicio. E situacion aki ta conduci na malcontento bou di e dokternan di cas.

## 6. Verwijzing pa psicologia priva tambe mester wordo cubri door di AZV

Al momento cuida di psicologo no ta wordo cubri pafo di un instituto. Y no tin hopi instituto, siendo tin hopi organisacionnan priva. E deseo ta cu por verwijz den caso di keho di burnout y depresion sin cu un psychiater tin cu wordo envolvi.

Pa por keda informa encuan to dokternan di cas na Aruba y e trabou cu nan ta haci como especialista medico di cuida primario, por bishita e pagina di Facebook (HAVA Aruba) of e website di HAVA [www.havaruba.org](http://www.havaruba.org).



**Elements**  
A VIEW TO DINE FOR

**Our Famous Sunday Brunch is Back!**

Enjoy a fresh new menu blending vibrant Mediterranean flavors with Aruban influences, all from the comfort of our air-conditioned indoor dining space or shaded outdoor terrace, while taking in the stunning ocean views of Eagle Beach.

Every Sunday from 11.30 am - 3.00 pm  
\$70.- per person with one bottle of Champagne per couple included.  
Adults-only | Cashless | Reservations Required | Groups of Max 6 Guests

[www.elementsaruba.com](http://www.elementsaruba.com)



**SUPER**  
**Do it Center.**

È (ERBES DI  
(CARNAVAL 71!



**MAS GRANDI, MAS BARATA!**

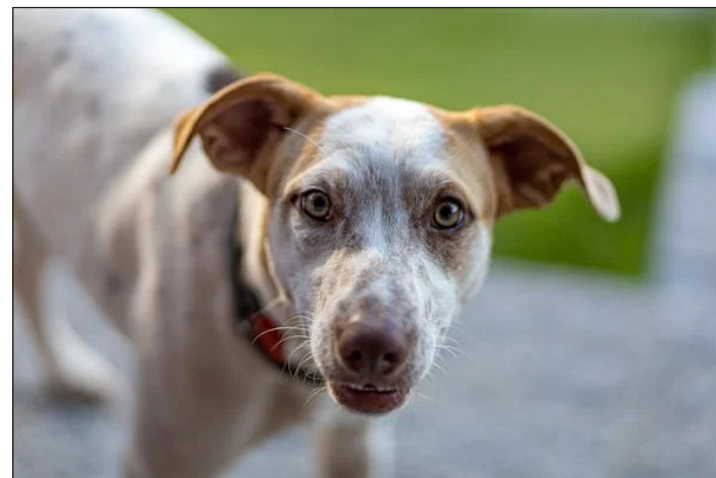


## Maneho mas stricto y apoyo social ta necesario pa frena e crisis di cacho di caya

**ARUBA** keto bay ta enfrentando un crisis creciente di cacho di caya, cu cantidadnan halto di animalnan bandona y negligencia ta cana riba caya. Mientras organisacionnan di bienestar di animal ta traha incansablemente pa rescata y cuida e cachonan aki, e problema ta persisti. Un factor clave cu ta impulsa e expansion di e poblacion di cacho di caya t'e incapacidad di famianan den dificultad pa provee cuido adecuado pa nan mascotanan debi na dificultadnan financiero, falta di educacion, y condicionnan di bida instabil. Sin intervencion inmediato di gobierno, incluyendo leyman di propiedad di mascota mas stricto y apoyo social dirigi, Aruba ta core riesgo di un crisis escalante cu consecuencianan grave pa salud publico y bienestar di animal.

E conexion entre problemanan social y abandono di mascota ta bon documenta. Famianan cu ta enfrenta dificultad economico, instabilidad di vivienda, of retonan domestico hopi biaha ta haya nan mes incapaz di paga pa cuido veterinario basico, cuminda, of proceduranan di sterilisacion. Como resultado, hopi mascota ta keda sin sterilisa, contribuyendo na reproduccion incontrola y un poblacion creciente di cacho di caya. Den otro casonan, mascotanan ta simplemente wordo bandona ora nan doñonan no por paga pa cuida nan mas. E ciclo aki lo sigui empeora a menos cu Aruba introduci un maneho mas fuerte cu ta tene doñonan di mascota responsabel mientras tambe ta provee apoyo financiero y educativo n'esnan den necesidad.

Pa combati e problema aki, Aruba mester implementa regulacionnan comprensivo di propiedad di mascota. Esaki ta inclui sterilisacion obligatorio, cu lo reduci significativamente e cantidad di camada indesea. Ademá, un



programa nacional di registro di mascota y microchip mester wordo introduci pa garantiza cu animalnan bandona por wordo rastrea bek na nan doñonan, teniendo nan responsabel pa negligencia y abandono. Sancion y multanan mas stricto pa abandono di mascota tambe mester wordo aplica pa disuadi propiedad irresponsabel. Ademá, leyman di maneho responsabel di mascota mester wordo monitoria y aplica activamente pa preveni cachonan di cana libremente riba caya y reproducir.

Sinembargo, leyman so no lo resolve e problema. Gobierno tambe mester establece programanan di asistencia social pa yuda doñonan di mascota den dificultad provee cuido adecuado pa nan animalnan. Iniciativanan manera cuido veterinario subsidia, y campañaan educativo riba propiedad responsabel di mascota por preveni casonan di abandono prome cu nan sosode. Scol y organisacionnan comunitario mester wordo involucra den programanan di conscientisacion cu ta siña mucha y adultonan tocante e compromiso a largo plaso di propiedad di mascota, como tambe e importancia di sterilisacion den controla e poblacion di mascota. Proveyendo e recursonan aki lo reduci e peso financiero riba famianan di poco entrada mientras ta garantiza un miho cuido pa animalnan.

Aruba ta na un momento critico den atende e crisis creciente aki. Sin accion inmediato, e poblacion creciente di cacho di caya lo representa riesgonan pa salud, aumenta preocupacionnan di seguridad publico, y pone presion riba recursonan di bienestar di animal. Implementa regulacionnan mas stricto di propiedad di mascota, aplica cuido responsabel, y provee apoyo social necesario ta pasonan esencial pa kibra e ciclo aki. E tempo pa debate a pasa—Aruba mester actua awor pa sigura un futuro humano y sostenibel pa tanto su hendenan como su animalnan.

### START YOUR DAY IN PARADISE

**20% off  
for locals\***

## laguna

**OPEN DAILY  
7 – 11 AM**

**For reservations +297-526-6612**

Extensive Buffet  
Air-Conditioned Dining  
Your Favorite Breakfast Classics  
Wake-Up Cocktails  
Outdoor Terrace Dining  
A La Carte Breakfast Specialties

\*Offer is valid for local residents with a local ID. Limited to a maximum of 30 persons. Bottles are not included in this offer.

**Hilton**  
ARUBA CARIBBEAN  
RESORT & CASINO



## Declaracion di DVG encuentro barco crucero MS Eurodam

**DEPARTAMENTO** di Salud Publico a tuma nota di un publicacion riba media social encuanto e barco crucero MS Eurodam, caminda ta insinua cu na Aruba ta permiti malesa drenta via barco crucero mientras cu otro isla si no ta permiti esaki.

Ta importante pa keda informa comunidad cu DVG ta encarga cu e monitoreo di malesanan infeccioso cu tin abordo di tur crucero cu drenta Aruba. Esaki ta sosode por medio di e asina yama **“Maritime Declaration of Health (MDH)”** cu tur barco crucero ta obliga di entrega na DVG prome cu drenta e puerto di Aruba.

A base di analisis di e informacion ricibi pa medio di e MDH di 72 ora-48 ora-24 ora, diadomingo anochi (prome cu e barco a drenta Aruba dialuna mainta) un e-mail a wordo manda p’e operador di e crucero y su persona na su turno a manda esaki p’e dokter responsabel riba e barco, bisando lo siguiente: *“Aunke ta mira un disminucion den e casonan di gastroenteritis agudo (AGE), e limite permiti di 3% di AGE bou di pasahero a wordo surpasa, indicando un brote di AGE abordo. A pesar cu DVG ta informa cu e personanan afecta ta sigui den isolacion. Pa garantisar salud y seguridad di esnan abordo y pa nos isla, mester sigui estrictamente e siguiente medida nan sanitario”*:

- E personanan malo mester keda riba e crucero y sigui e protocol nan di isolacion te ora e dokter dicidi otro.



- Aunke medidanan sanitario a wordo eleva, mester pone extra atencion y cumplimiento estricto cu tur medida nan di higiena.

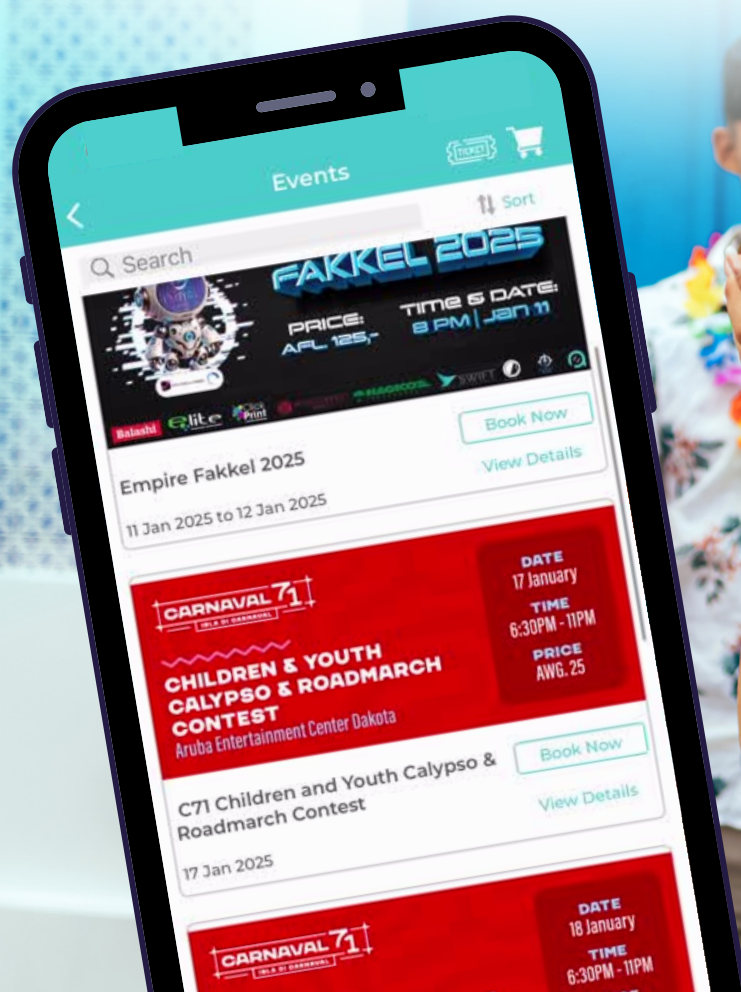
Tambe di e crucero mes nan a informa nos cu nan a subi nan medida nan di higiena di nivel 2 pa nivel 3.

DVG a duna conseho y recomendacionnan valido n’e barco p’asina nan por contene e brote di Norovirus a bordo. Norovirus ta ocasiona diarea, sacamento y dolor di bariga cerca e persona afecta y ta un virus cu regularmente ta ser detecta of ta presente riba barconan crucero.

E sistema di vigilancia/ monitoreo cu DVG ta sigui ta forma parti di un programa regional Caribbean Vessels Surveillance System di Caribbean Public Health Agency (CARPHA).

## GET INTO THE HOTTEST EVENTS

GET YOUR TICKETS ON PAY.AW



DOWNLOAD NOW



pay.aw



Malesanan no-transmisibel:

# E preocupacion di salud number uno di Aruba

**MIENTRAS** Aruba ta move den un periodo politico nobo, ta crucial p'e Minister di Salud nobo priorisa e lucha contra Malesanan No-Transmisibel (NCD). E malesanan aki—manera diabetes, malesa di curason, obesidad, cancer, y malesanan respiratorio cronico—t'e causanan principal di morto y discapacidad riba e isla. Contrario na malesanan infeccioso, NCD ta desaroya cu tempo debi na factornan di estilo di bida, genetica, y condicionnan ambiental. Atende e crisis aki no ta djis tocante cuidio medico—ta tocante salba bida, reduci gastonan di cuidio medico, y sigura un futuro mas saludabel pa Aruba.

## E crisis di salud creciente na Aruba

Aruba, mescos cu hopi otro nacion Caribense, ta enfrenta cifranan alarmante di obesidad, diabetes, y malesa di curason. E estilo di bida moderno—caracterisa pa dietanan insaludabel, inactividad fisico, nivelnan halto di stress, y humamento—a conduci na un aumento den e malesanan cronico aki. Segun expertonan di salud, mas di mita di e poblacion adulto na Aruba tin sobrepeso of ta obeso, un factor di riesgo mayor pa diabetes tipo 2 y malesa cardiovascular.

NCD no solamente ta impacta salud individual, pero tambe ta pone un peso enorme riba e sistema di cuidio medico AZV. Tratamento di complicacionnan di diabetes, malesa di curason, y cancer ta costoso, y malesanan prevenibel ta consumi un porcion significativa di gasto di cuidio medico. Si no tuma accion, e situacion lo empeora, hibando na gastonan medico mas halto, un disminucion den calidad di bida, y un reduccion den e forsa laboral productivo di Aruba.

## Pakico prevencion mester t'e enfoke

Contrario na malesanan infeccioso, Malesanan No-Transmisibel (NCD) ta grandemente prevenibel a traves di intervencion tempran y cambianan den estilo di bida. Gobierno mester cambia su enfoke di tratamiento pa prevencion door di promove habitonan di alimentacion mas saludabel, incluyendo regulacion di alimentonan procesa, reduci consumo di sucu, y aumenta acceso na productonan fresco y local. Encurashando estilonan di bida activo a traves di inversionnan den parkenan publico, programanan di ehercicio, y iniciativanan di bienestar na pia di trabou ta esencial pa combati obesidad creciente y malesanan relaciona.

Ademas, campananan di conscientisacion publico mester educa ciudadanonan riba e peligrosnan di NCD y e impacto di escogencianan di estilo di bida insaludabel. Regulacionnan mas fuerte riba benta di tabaco y alcohol tambe mester wordo implementa pa limita riesgonan mayor pa salud. Pa impulsa cambio mas ainda, gobierno mester considera introduci un impuesto di salud riba productonan cu ta contribui mas na NCD, manera bebidanan cu hopi sucu y alimentonan altamente procesa, sigurando cu esnan cu ta produci y bende e productonan dañino aki ta contribui n'e costo di iniciativanan di salud publico.

## Un yamada pa accion p'e Minister di Salud nobo

E Minister di Salud nobo mester tuma accion inmediato y decisivo pa atende e crisis di salud publico aki. Esaki ta nifica desaroya un strategia nacional comprensivo pa atende NCD, asigna recursonan na programanan di prevencion, y colabora cu scolnan, negoshinan, y proveedornan di cuidio medico pa promove un bida mas saludabel den tur sector di sociedad.

Ademas, politica mester enfoca riba programanan di deteccion tempran y screening, sigurando cu personanan cu riesgo di diabetes, malesa di curason, y cancer ta ricibi atencion medico oportuno prome cu e condicionnan bira severo. Gobierno tambe mester sostene profesionalnan di cuidio medico local, proveyendo nan cu e hermentnan y financiamento necesario pa combati NCD efectivamente.

## Un Aruba mas saludabel ta cuminsa awe

Si Aruba kier sigura un futuro mas fuerte y saludabel, e siguiente gobierno no por permiti su mes ignora e crisis di NCD. Atende obesidad, diabetes, y malesa di curason mester ta prioridad number uno p'e Minister di Salud nobo. Esaki no ta djis un asunto di cuidio medico—ta un emergencia nacional cu ta afecta cada ciudadano Arubano, cada famia, y e prosperidad a largo plaso di e pais.

E momento pa accion ta awor. Un enfoke proactivo pa preveni NCD lo salba bida, reduci gastonan medico, y crea un Aruba mas saludabel y productivo pa generacionnan cu ta bin.

**SUNSET GRILLE**  
Where Classic Delights Serve Modern Twists

20% off for locals\*

\*Offer is valid for local residents with a local ID. Limited to a maximum of 12 persons. Bottles are not included in this offer.

Open Daily 5:30 pm – 10:30 pm  
J.E. Irausquin Blvd. 81, Palm Beach | hiltonaruba.com | @hiltonaruba  
+297-526 6612 | AUAHH\_SunsetGrille@hilton.com



## Gobierno nobo ta enfrenta reto pa depolitisa nombracionnan clave

**MIENTRAS** Aruba ta haci transicion pa un gobierno nobo despues di e eleccionnan recien, un problema critico ta surgi: e politisacion di nombracionnan den entidadnan y fundacionnan clave di gobierno. E administracion anterior a enfrenta critica pa instala directornan cu afiliacionnan politico fuerte, algun di cual tabatin lasonan estrecho cu ministernan, aumentando preocupacionnan tocante e adherencia na principionan di bon gobernacion. E gobierno nobo awor ta bou presion pa atende e preocupacionnan aki, garantiza cumplimiento cu eCodigo di Gobernacion Corporativo, y restaura confiansa publico den e imparcialidad di institucionnan publico.

E practica di nombra personanan conecta politicamente na posicionnan di liderazgo semper tabata un topico controversial na Aruba. Criticonan ta argumenta cu e nombracionnan aki ta mina e integridad y eficiencia di institucionnan publico, hibando na decisionnan cu ta sirbi interesnan politico en bes di e bienestar general. Ademá, e directornan nombra politicamente aki hopi biaha ta disfruta di proteccion financiero fuerte, cu clausulanan di terminacion cu ta yega te na 500,000 florin, haciendo e financieramente pisa pa gobiernonan sucesivo implementa cambionan.

E gobierno nobo ta enfrenta un reto dual: reemplaza directornan nombra politicamente pa depolitisa entidadnan publico y haci esaki di un manera cu ta alinea cu eCodigo di Gobernacion Corporativo. E codigo aki ta enfatisa e importancia di nombra personanan basa riba merito, cualificacionnan, y experiencia, en bes di lealtad politico. Sinembargo, confiansa ta keda un criterio fundamental; gobierno mester garantiza cu e personanan nombra no ta solamente competente pero tambe alinea cu e vision y balornan di e gobernacion.

Implementa e cambionan aki ta rekeri un enfoque strategico y financieramente prudente. Teniendo cuenta cu e paketenan di indemnificacion substancial di e directornan actual, gobierno mester evalua e gastonan di terminacion contra e beneficiacion di nombra liderazgo nobo. Un posibel solucion ta pa conduci evaluacionnan di rendimiento profundo di e directornan existente. Si evaluacionnan ta revela mal rendimiento of mal conducta, esaki por provee un motibo valido pa terminacion, potencialmente mitigando repercusionnan financiero. Simultaneamente, establece procesonan di seleccion transparente y basa riba merito pa

nombracionnan nobo lo ta crucial pa demostra e compromiso di gobierno na bon gobernacion.

E forza laboral di sector publico mas amplio tambe ta expresando un deseo pa cambio. Informenan ta indica cu empleadonan den varios entidad y fundacion di gobierno ta boga p'e eliminacion di directornan percibi como marionetanan politico di e administracion anterior. E empuhe interno aki ta sugeri un aspiracion colectivo pa liderazgo cu ta priorisa integridad institucional riba lealtad politico. Atende e preocupacionnan aki no solamente ta implica cambionan di liderazgo pero tambe fomenta un cultura di transparencia, responsabilidad, y meritocracia den institucionnan publico.

Den conclusion, e gobierno nobo di Aruba ta na un punto crucial. Door di atende e politisacion di nombracionnan clave y adheri n'e principionan delinea den eCodigo di Gobernacion Corporativo, e administracion tin e oportunidad pa restaura confiansa publico y mehora e funcionalidad di su institucionnan. E esfuerzo aki lo rekeri balansa consideracion financiero, garantiza cumplimiento cu standardnan di gobernacion, y, importantemente, selecciona lidernan cu ta confiabel y cualifica. E caminda pa dilanti ta compleho, pero cu accionnan delibera y transparente, gobierno por establece un precedente pa integridad y eficiencia den e sector publico di Aruba.

TOP 25 HOTEL IN THE WORLD ON TRIPADVISOR  
FIRST & ONLY CERTIFIED CARBON NEUTRAL RESORT IN THE CARIBBEAN

**BUCUTI & TARA**

**LEAD & THRIVE  
WITH US!**

**MANAGEMENT POSITIONS:**

- DIRECTOR OF OPERATIONS**
- SUSTAINABILITY MANAGER**
- FRONT OFFICE SUPERVISOR**
- HOUSEKEEPING SUPERVISOR**

**Join our Award-Winning Leadership Team** and elevate your career with exceptional benefits and opportunities for professional growth. At Bucuti & Tara, we empower our leaders to inspire, innovate, and create lasting impacts in the hospitality industry. Be part of a dynamic team that values excellence, fosters collaboration, and rewards dedication.

 [www.bucuti.com/careers](http://www.bucuti.com/careers)



## Investigacion caso di tiramento fatal lo keda cla pa fin di Maart

**INFORMACIONNAN** fidedigno ricibi riba e proceso di investigacion p'e tiramento fatal cu a costa bida di e hoben di 19 aña Lanoy, cual ainda ta continuando y e proceso aki lo no keda cla te cu fin di luna di Maart.

Mientras cu autoridadnan hudicial no a duna mas comentario riba e investigacion por a compronde cu n'e momentonan aki tin cu considera e caso aki uno interno, caminda mescos cu tur otro caso na momento cu polisnan haya nan mes den tiramento of pelea durante di nan trabou, esakinan lo wordo atendi internamente prome cu Mando Policial dicidi ki paso e lo tuma.

Ta logico cu den e periodo cu pueblo ta celebrando carnaval y cu tin hopi actividad cu centenares di hende ta atende, cu autoridadnan lo no presenta ningun aspecto di e caso aki pa evita cu esaki lo por crea problema pa oficialnan di polis durante di nan trabou.

Tambe a keda confirma cu e dos oficialnan involvi den e incidente aki, ta keda suspendi por lo pronto y no tin indicacion ki tempo nan lo ser permiti pa reanuda

cu nan obligacionnan como polis.

Ambos agente a ser sometí nan interrogacion caminda nan mester a duna nan splicacion riba tur loke a sosode y tambe riba kico a sosode cu e persecucion aki a termina den un forma asina dramático y fatal.

Na mes momento autoridadnan a haci un investigacion riguroso riba e auto di e victima caminda a analisa daño cu a ser causa pa impactonan di bala for di arma di e polisnan mientras cu tambe a bay n'e sitio di e incidente pa analisa cierto observacionnan cu a bin dilanti durante di e investigacion.

## Ronda di dialogo di formadonan a drenta ultimo dianan

**MIKE** Eman y Gerlien Croes ta sigui cu nan trabou como formado p'e gobierno di coalicion nobo cu lo tuma mando di e pais over y awor nan a drenta e ultimo fase di dialogo cu gremio- y instancianan riba e isla, pa asina scucha di cerca preocupacionnan cu ta bibando den comunidad.

Ta ser calcula cu e reunionnan aki lo finalisa entre mañan diahuebs of diabierna atardi pa di e forma aki sigui cu e proceso di formacion di e gobierno nobo,

unabes cu e proceso di screening keda cla.


Mientras tanto Futuro lo tin tur cos prepara pa su hendenan asumi nan responsabilidad gubernamental y hasta lo tin un fecha tentativo pa retiro di tanto Gerlien Croes como Geoffrey Wever como miembronan di Parlamento, den caso di Gerlien e puesto di Presidente di Parlamento, pa asina algun dia despues, si tur cos ta bon, nan huramenta como Ministernan den e Gabinete nobo.

Den caso di partido AVP tambe tur cos ta muestra di ta kedando cla caminda e candidatonan cu a wordo apunta pa bira Minister ta pasando door di screening y unabes oficialisa, lo entrega nan puesto den Parlamento.

Como Presidente di Parlamento lo por bay fungi Marlon Sneek, kende tin amplio experiencia pa asumi e responsabilidad aki mientras cu Jennifer Arends Reyes ta proponi pa bira lider di fraccion di AVP den Parlamento.

Asina cu resultado di e proceso di screening keda cla, lo bay over na dissolve Gabinete Wever Croes II, caminda nan lo tin cu entrega nan retiro y habri caminda pa un Gabinete over tuma mando di e pais.

No ta spera ningun contratiempo y hasta ta existi e posibilidad cu henter e proceso aki lo por keda cla prome cu e fecha stipula di 13 di Maart.



**HOLY COMMUNION**

Celebrate your special day with  
Hilton Aruba Caribbean Resort & Casino.

Contact our catering and events team  
to learn about Holy Communion packages.

**BOOK NOW**

Lilian Polsbroek  
Lilian.Polsbroek@hilton.com  
526-6120

**Hilton**  
ARUBA CARIBBEAN  
RESORT & CASINO



# MADBOR Consultancy

## Documento Comercial y Support

- Oferta / Presentacion
- Programa di rekisitonan
- Citacion
- Informacion
- Contrato (*den concepto*)

## Operacion

- Analisis di Proceso
- Descripcion di Proceso
- Descripcion di Protocol

## Apoyo Empresarial

- Mediacion
- Consulencia/ Consejo
- Comercialisacion

## Documentacion oficial (di e empresa) :

- Prepara
- Verifica
- Traduccion-4 idioma:  
(*Ingles, Hulandes, Spaño, Papiamento*)

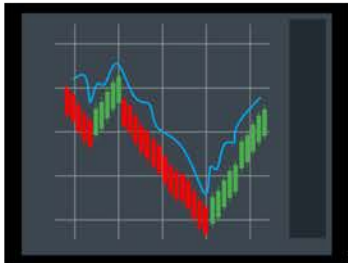
## Priva

- Scirbi carta (oficial) - 4 idioma
- Traha Curriculum Vitae
- Carta di solicitud
- Mediacion serca instancianan - 4 idioma

**Ban**   
**Papia**  
**+297-7456724**

Turning **Ideas** into Breakthrough **Solutions**





# COMERCIO

## Aruba ta cla pa banconan solamente mobil?

**ARUBA** ta hopi atras di resto di mundo ora ta trata di tecnologia financiero. Mientras cu otro paisnan a adopta completamente banconan solamente mobil (neobanks) manera Revolut, N26, y Chime, Aruba ainda ta lucha cu servicionan bancario digital basico. Residentenan no por ricibi fondo di PayPal, Venmo, of Cash App, y hopi plataforma bancario internacional ta keda inaccesibel. Mientras mundo ta move den direccion di banconan digital, Aruba mester dicidi si e ta cla pa modernisa su sistema financiero y permiti neobanks opera.

Neobanks ta institucionnan financiero completamente digital sin sucursalnan fisico. Contrario na banconan tradicional, nan ta ofrece tarifanan mas abou, transaccionnan instantaneo, y miho accesibilidad a traves di aplicacionnan mobil. E banconan aki ta provee transferencia internacional sin problema, “insights” di gasto den tempo real, y seguridad mehora a traves di deteccion di fraude impulsa pa AI. Paisnan rond mundo a beneficia di neobanks door di reduci gastonan bancario y expande acceso financiero. Si Aruba lo introduci banconan solamente mobil, e por revolucionar e manera cu residente y negoshinan ta maneha placa, ricibi pagonan internacional, y accede servicionan financiero.

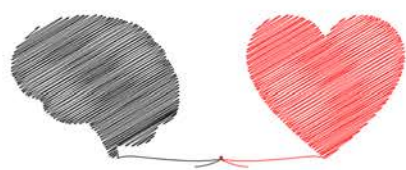
A pesar di e beneficiannan, Aruba ta enfrenta varios reto den adopta neobanks. Restriccionnan regulatorio ta preveni banconan digital internacional di opera libremente riba e isla. E falta di infraestructura di pago digital ta haci dificil pa negoshinan acepta transaccionnan di neobanks. Ademas, banconan tradicional por resisti competencia, temiendo tarifanan mas abou y demanda di consumidor aumenta pa miho servicionan digital. Pa integra neobanks exitosamente, Aruba mester atende e retonan aki di politica y infraestructura.

Pa adopta banconan solamente mobil, Aruba mester modernisa regulacionnan financiero, permitiendoneobanks global opera den e mercado local. Gobierno tambe mester expande opcionnan di pago digital, sigurando cu negoshi y consumidornan por manda y ricibi placa online facilmente. Programanan di educacion financiero mester educa publico riba e beneficiannan di banconan digital y seguridad cibernetico. Mas importante ainda, e sector bancario di Aruba mester adapta n’e era digital, fomentando innovacion en bes di resisti cambio.

E futuro di banconan ta indudablemente digital, y Aruba mester actua rapidamente pa evita cay mas atras. Implementa banconan solamente mobil lo baha gastonan, mehora conveniencia, y atrae negoshinan internacional. Sinembargo, esaki lo ta posibel solamente si formuladornan di politica, negoshinan, y institucionnan financiero traha hunto pa crea un sistema bancario moderno, flexibel, y conecta globalmente. E pregunta ta keda: Aruba lo adopta e cambio aki, of sigui depende riba sistemanan financiero anticua?







# SALUD MENTAL

Sanacion por medio di creatividad:

## E poder di musica y arte como terapia

**TRATAMIENTO** di salud mental a evoluciona mas leu di terapia tradicional y medicamento, cu musicoterapia y arteterapia surgiendo como hermentnan poderoso pa sanacion emocional. E terapia aki ta probecha e poder di creatividad pa yuda individuonan expresa emocionnan, reduci stress, y mehora bienestar general. Investigacion cientifico a muestra cu participa den musica y arte por tin un impacto positivo riba funcion di cerebro, regulacion emocional, y hasta salud fisico. Mientras conscientisacion di salud mental ta crece, e terapia creativo aki ta ofrece alternativanan accesibel y efectivo pa personanan di tur edad.

### E ciencia tras di musicoterapia y arteterapia

Tanto musicoterapia como arteterapia ta stimula areanan di e cerebro responsabel pa emocion, memoria, y regulacion di stress. Estudionan a muestra cu scucha musica por libera dopamina, e kimico di “sinti bon” di e cerebro, mientras cu crea arte por baha nivelnan di cortisol, reduciendo stress y ansiedad. E terapia aki ta particularmente beneficioso pa individuonan cu ta sufri di depresion, PTSD, of trastornonan di ansiedad, ya cu nan ta provee un salida sigur pa emocionnan cu por ta dificil pa expresa verbalmente. Ademas, participa den actividadnan creativo ta promove “mindfulness”, yudando individuonan keda presente y enfoca, reduciendo sintomanan di angustia mental.

### Expresion emocional y descubrimiento propio

Un di e beneficijan mas grandi di musicoterapia y arteterapia ta nan habilidad pa yuda individuonan procesa y expresa emocionnan. Hopi hende, specialmente esnan cu ta trata cu trauma of ansiedad, tin dificultad pa pone nan sentimentonan den palabra. Toca un instrumento, pinta, of hasta kleur ta permiti pa comunicacion no-verbal, proveendo un liberacion emocional sin e presion di papia. Esaki ta particularmente beneficioso pa muchanan, individuonan cu autismo, of esnan cu ta experienciando tristesa. A traves di creatividad,

hende hopi biaha ta gana comprendemento mas profundo di nan emocionnan, hibando na mehoracion den claridad mental y resiliencia emocional.

### Musicoterapia y arteterapia den bida diario

Musicoterapia y arteterapia no ta limita na settingnan profesional; cualkier persona por incorpora e practicanan aki den nan rutina diario. Actividadnan simpel manera scucha musica relahante, skirbi den un diario, haci “doodle”, of participa den hobbynan creativo por mehora significativamente bienestar mental. Programanan comunitario, scolnan, y hospitalnan a cuminsa implementa tayernan di arte y musica pa yuda individuonan trata cu stress, mehora enfoca, y construi confiansa propio. Sea ta toca un instrumento, atende un les di pintamento, of simplemente kleur na cas, participa den expresion creativo ta un forma natural di cuido propio.

### Un enfoca creativo pa bienestar mental

Mientras cu salud mental ta sigui ta un preocupacion global, musicoterapia y arteterapia ta provee un manera holistico, no-invasivo, y efectivo pa sostene bienestar emocional. E habilidad pa reduci stress, mehora expresion propio, y mehora funcion di cerebro ta haci e terapia aki valioso pa personanan di tur edad. Sea uza hunto cu tratamiento tradicional of como un forma di cuido propio diario, expresion creativo por ta un herment transformativo pa salud mental. Encurashando mas hende pa explora e terapia aki por conduci na un sociedad mas feliz y saludabel unda bienestar emocional ta wordo priorisa a traves di creatividad.

relax, unwind,  
rejuvenate

**eforea**  
SPA  
Hilton Aruba

Book your journey now

Open Daily 9 AM – 6 PM | +297 526 6052 | auahh\_eforea\_aruba@hilton.com  
J.E. Irausquin Blvd. 81, Palm Beach | hiltonaruba.com | @hiltonaruba





### Mirrors Beauty Academy ta ofrece e siguiente serviccionan

Laba  
Corta  
Blowdry  
Keratina  
Cold Wax

Tinja  
Highlights / Mechitas  
Ombre / Californiana  
Bayalage  
Peinado

Makeup  
Threading  
Barberia  
Manicure  
Pedicure

Y  
mucho  
mas!

Tel. Alejandro: 564-4412 of 582-0110 • Whatsapp: 732-0110 of 566-0110 • Adres: Ponton 76 - Suite #3

Imperio criminal:

## 22% Di Colombiano ta bisa cu gruponan arma ta aplica husticia den nan region

UN informe recien di Programa di Desaroyo di Nacionnan Uni (UNDP), titula “Scuchando Paz,” a revela un realidad preocupante na Colombia: 22% di Colombiano ta kere cu gruponan arma, en bes di institucionnan estatal, ta responsabel pa administra husticia den nan comunidannan. E estadistica aki ta resalta e influencia creciente di organisacionnan arma ilegal, particularmente den regionnan rural y isola unda presencia estatal ta debil. Mientras cu e gruponan aki ta consolida poder, nan ta yena e bashi laga pa gobernacion inefectivo, eherciendo control riba poblacionnan local mediante intimidacion y violencia.

E expansion territorial creciente di gruponan arma manera Ehercito di Liberacion Nacional (ELN), disidentenan di FARC, y Clan del Golfo a intensifica violencia y falta di ley na Colombia. Segun Human Rights Watch, e gruponan aki awor ta opera den mas cu mita di e municipionan di e pais, cometiendo abusonnan di derecho humano general, incluyendo asesinato, desplazamento forsa, y reclutamento di mucha. Nan dominio creciente ta lanta preocupacion cu partinan grandi di e pais por bira ingobernabel, mientras cu autoridadnan estatal ta lucha pa contene nan influencia.

E erosion di confiansa publico den e sistema legal di Colombia a hiba hopi comunidad pa busca formanan alternativo di husticia. Den areanan unda institucionnan gubernamental ta faya di provee seguridad y serviccionan legal, gruponan arma a posiciona nan mes como autoridadnan de facto, aplicando nan propio versionnan di husticia mediante violencia y coercion. E cambio aki no ta simplemente tocante crimen y castigo—e ta representa un fracaso mas profundo di e estado pa mantene ley y orden. Como resultado, poblacionnan local hopi biaha ta haya nan mes atrapa entre regla criminal y negligencia gubernamental.

E situacion alarmante aki no solamente ta mina e legitimidad di e estado Colombiano, pero tambe ta perpetua un ciclo di



violencia y control social. E ausencia di institucionnan hudicial y di seguridad efectivo den e regionnan aki ta crea un bashi di poder cu gruponan arma ta explota pa expande nan influencia. Mas largo cu e organisacionnan aki wordo permiti pa opera como aplicadonan di husticia, mas ancran regla ta bira, haciendo mas dificil pa autoridadnan legitimo re-establece control. Sin intervencion rapido y decisivo, Colombia ta risca un descenso adicional den falta di ley, cu gruponan arma efectivamente gobernando partinan grandi di e pais.

Pa combati e crisis creciente aki, gobierno Colombiano mester implementa un strategia integral cu ta reforsa institucionnan estatal, fortalece aplicacion di ley, y sigura acceso na husticia husto y imparcial pa tur ciudadano. Un respuesta puramente militar no lo ta suficiente—solucionnan a largo plaso mester atende tambe desaroyo economico, educacion, y programanan social pa preveni cu gruponan arma ta explota poblacionnan vulnerabel. Solamente mediante un acercamento coordina y multifacetico Colombia por reclama autoridad riba e regionnan aki, restaura confiansa publico, y desmantela e imperio criminal cu awor ta dicta husticia pa miyones di Colombiano.



Mientras cu relacionnan transatlantico ta confronta incertidumbre

# Macron y Starmer ta busca siguransa



**MIENTRAS** tensionnan geopolitico ta aumenta, e presidente Frances Emmanuel Macron y e Presidente Britanico Keir Starmer a haci bishitanan urgente na Washington, señalando un momento crucial pa futuro di relacionnan transatlantico. Cu preocupacionnan creciente tocante cambionan den politica di Merca bou di Presidente Trump, particularmente relaciona cu Ucrania y NATO, lidernan Europeo ta buscando claridad riba e posicion di Merca y su compromiso na aliansanan di hopi tempo.

## Preocupacionnan tocante re-aliniacion di Merca riba Ucrania

Desaroyonan diplomatico recien a lanta alarma den capitalnan Europeo, cu Trump participando den combersacionnan directo cu Rusia mientras cu tanto Ucrania como su aliadonan Europeo a wordo poni un banda. Esaki a lanta preocupacionnan cu Washington por sigui negociacionnan unilateral cu por mina interesnan di seguridad Europeo. Lidernan Europeo ta preocupa cu cualkier cambio den politica di Merca pa cu Rusia por debilita apoyo colectivo pa Ucrania y encurasha mas agresion den e region.

**E mission diplomatico di Macron y Starmer**  
E bishita di Macron y Starmer na Washington ta refleha e determinacion di Europa pa mantene influencia riba decisionnan crucial di seguridad:

**Strategia di Macron:** E presidente Frances ta uza su relacion cu Trump pa enfatisa cu

cualkier acuerdo di paz mester respeta soberania di Ucrania y involucra nacionnan Europeo. E ta boga pa un posicion unifica di Occidente contra agresion Ruso.

**Strategia di Starmer:** E prome minister Britanico tin como meta pa reforsa e importancia di NATO y compromisonan di seguridad Europeo. Su discusionnan lo enfoca riba sigura cu Merca ta keda un aliado fuerte mientras cu e ta encurasha Europa pa hisa su propio esfuersonan di defensa.

## E necesidad creciente di Europa pa independencia strategico

E urgencia di e reunionnan aki ta resalta e lucha di Europa pa afirma mas independencia den defensa y politica exterior. Mientras cu nacionnan Europeo ta reconociendo cada bes mas e necesidad pa reduci dependencia riba apoyo militar di Merca, nan ta confronta desafionan politico y financiero significativo pa logra e meta aki. E exclusion di lidernan Europeo for di combersacionnan clave entre Merca y Rusia solamente a reforsa e necesidad pa un strategia di seguridad Europeo mas cohesivo.

## Kico ta sigui pa relacionnan transatlantico?

E resultado di e discusionnan di nivel halto aki lo ta critico den forma e futuro di relacionnan Merca-Europa. Europa lo logra sigura apoyo continuo di Merca, of lo e wordo obliga pa acelera su caminda pa autonomia strategico? E simannan binidero lo revela si lasonan transatlantico ta keda fuerte of si e fracturanan den e aliansa ta profundisa mas ainda.

# JOIN US



**Padvindsters**  
**11 pa 18 aña**

**Grupo Maria**  
**Auxiliadora Santa Cruz**

**Lugar: Maria School**  
**(Santa Cruz)**

**Orario: 4:30 PM - 6:30**  
**PM**

**Dia: Diasabra**



**Pa mas informacion:**

**Eliandra Koolman: 569 8627**

**Angela Angela: 561 3991**

**Facebook: Grupo Maria Auxiliadora -**  
**Het Arubaanse Padvindsters Gilde**







Siguridad di aviacion na peligro?

# Un ola di accidentenan di avion reciente ta lanta preocupacion

**AVIACION** pa hopi tempo a wordo considera como un di e modonan di transporte mas sigur, pero un serie recien di accidentenan di avion y impactonan den aire a lanta preocupacion den henter Norte y Sur America. Den solamente e ultimo seis lunanan, multiple incidente—variando for di accidentenan di avion comercial te cu desaster di avion chikito—a sosode, resultando den hopi morto y situacionnan casi catastrofico. Aunke cada accidente tin circunstancianan unico, e frecuencia di e eventonan aki a incita expertonan di aviacion pa examina si asuntonan di seguridad subyacente ta contribui na e problema.

Entre december 2024 y februari 2025, varios accidente grandi di avion a wordo registra. Na Norte America, American Airlines Vuelo 5342 a accidenta cu un helicopter militar riba Riu Potomac di Washington, D.C., matando 67 persona. Otro incidentenan ta inclui un accidente di Delta Connection na Toronto, cu milagrosamente no tabatin morto, y un impacto den aire riba Arizona cu a resulta den por lo menos dos morto. Na Sur America, e situacion tabata mesun alarmante. Un Bombardier Challenger 300 a cay den un area residencial na Argentina, matando ambos piloto, mientras cu un Piper PA-42 Cheyenne a cay na Gramado, Brazil, matando 10 ocupante y heridando 17 persona na tera. Ademá, un accidente di King Air F90 na São Paulo y un despegue aborta debi na un colision na Aeropuerto Galeão na Rio de Janeiro a añadi na preocupacionnan tocante seguridad di aviacion den e region.

E aumento den e incidentenan aki a hiba na speculation tocante posibel causanan. Algun experto ta señala avionnan bieu y mantencion inadecuado como factor contribuyente. Otronan ta resalta e scarsedad global di piloto, cu a hiba na oranan di trabou mas largo y aumento di cansancio entre pilotonan. Congestion di trafico aereo ta otro preocupacion creciente, ya cu mas avion den shelo ta aumenta e riesgo di impactonan den aire. Ademá, condicionnan meteorologico extremo liga na cambio climatico a crea turbulencia mas impredecibel, tormentanan repentino, y condicionnan di aterisahe desafiante. Aunke cada accidente ta bou di investigacion separa, e combinacion di e factornan aki ta



sugeri un asunto sistémico mas amplio en bes di incidentenan isola.

A pesar di e accidentenan alarmante aki, aviacion ta keda estadisticamente sigur, cu miyones di vuelo operando sin incidente tur aña. Sinembargo, e industria mester atende e desafionan di seguridad andando pa preveni tragedianan den futuro. Aerolinea y autoridadnan di aviacion mester mehora protocolnan di seguridad, mehora programanan di entrenamiento di piloto, y aplica regulacionnan di mantencion mas estricto. Gobierno y agencianan regulador mester evalua tambe si supervision actual ta suficiente of si mester di politica mas stringente pa mitiga risiconan. Aumento di inversion den tecnologia di control di trafico aereo y programanan di maneho di cansancio di piloto por hunga un papel crucial den mehora seguridad di vuelo general.

Mientras cu e aumento recien den accidentenan no ta indica un crisis inmediato, e ta sin duda un señal di advertencia cu e industria di aviacion no por ignora. Si e tendencianan aki continua, confiansa di pasahero den biahe aereo por baha, forsendo cuerponan regulador pa impone medidanan di seguridad nobo. E lunanan binidero lo ta critico den determina si e accidentenan aki ta representa un patronchi preocupante of simplemente un serie di eventonan infeliz pero no relaciona. Independientemente, e industria di aviacion mester actua rapidamente pa sigura publico y sigura cu biahe aereo ta keda mas sigur posibel.



# Controversia rond di contract di \$34 miyon pa MIO na Cali

E Masivo Integrado de Occidente (MIO), e sistema di transporte publico di Cali, un biaha mas ta den centro di controversia despues di a otorga un contract di \$34 miyon pa construcion di e di tres seccion di Troncal Oriental. E proyecto clave aki, cu ta cubri 3.1 kilometer (1.9 miya), tin como meta pa mehora conectividad dor di conecta Terminal Simón Bolívar cu e stacion di Universidades, finalmente mehorando transporte publico den henter e ciudad. Aunke ta spera cu e contract lo duna un impulso significativo na movilidad, preocupacionnan riba transparencia y posibel irregularidad a lanta un sombra riba e proceso di bid.

E proceso di tender a cuminsa dia 7 di october 2024, cu publicacion di documentonan di pre-bid. Despues di lunanan di evaluacion, dia 19 di december 2024, MetroCali, e entidad cu ta supervisa e sistema di MIO, a otorga e contract na e Consorcio Troncal Proingeco 2024. E consorcio aki, consistiendo di Sainc Ingeco S.A.S y Proyectos de Ingeniería S.A. (Proing S.A.), a wordo selecta pa a obtene e puntuacion mas halto den evaluacionnan tecnico, legal y financiero. E construccin, cu ta 70% financia pa gobierno nacional y 30% pa Distrito di Cali, ta spera di dura 23 luna pa completa.

Sinembargo, otorgamento di e contract a lanta preocupacionnan serio. E Contraloría General de Santiago de Cali (Oficina di Contraloria di Cali) a raporta posibel irregularidad den e documentacion entrega pa e consorcio ganado. Como resultado, un raport oficial a wordo manda pa Oficina di Procurador General, cual a lanta un investigacion den e validez di e credencialnan di Consorcio Troncal Proingeco 2024. Mirando e alegacionnan aki, hopi stakeholder, incluyendo 'watchdognan' di gobierno, a cuestiona e transparencia y legalidad di e proceso di bid.

Como respuesta na e preocupacionnan aki, e Ombudsman di Cali a pidi formalmente pa MetroCali para e firmamento di e contract te ora cu e irregularidad alega wordo investiga completamente. E Ombudsman ta argumenta cu bay dilanti cu e acuerdo por viola leynan di interes publico y compromete e maneho responsabel di fondonan publico. E peticion aki ta alinea cu yamadananan creciente pa mas transparencia y responsabilidad den proyectonan di infraestructura di gobierno, particularmente den sectornan cu un historia di corrupcion y mal maneho.

A pesar di e controversia andando, e di tres seccion di Troncal



Oriental ta keda un proyecto di infraestructura crucial pa Cali. Fuera di mehora transporte publico, e proyecto ta inclui desarojo di cinco stacion nobo y creacion di un parke linear di 17 kilometer largo (10.5 miya), cu, una bes completa, lo ta esun mas grandi di su tipo den Latino America. Aunke e proyecto tin e potencial pa mehora movilidad urbano, e integridad di e proceso di bid mester wordo sigura prome cu construccin sigui. Mientras cu investigacionnan ta continua, residentenan di Cali y oficialnan publico ta monitor e caso di cerca, exigiendo cu e fondonan publico asigna pa e proyecto aki wordo uza di forma transparente y efectivo.

**APPAREL** **BOAT ACCESSORIES**

**TODOMAR**

f TodomarAruba @TodomarAruba TodomarAruba +297 585 0555

**FISHING TACKLE** **FIBERGLASS PRODUCTS**



# DEPORTE



DEPORTE@AWEMAINTA.COM

Mercedes W16:

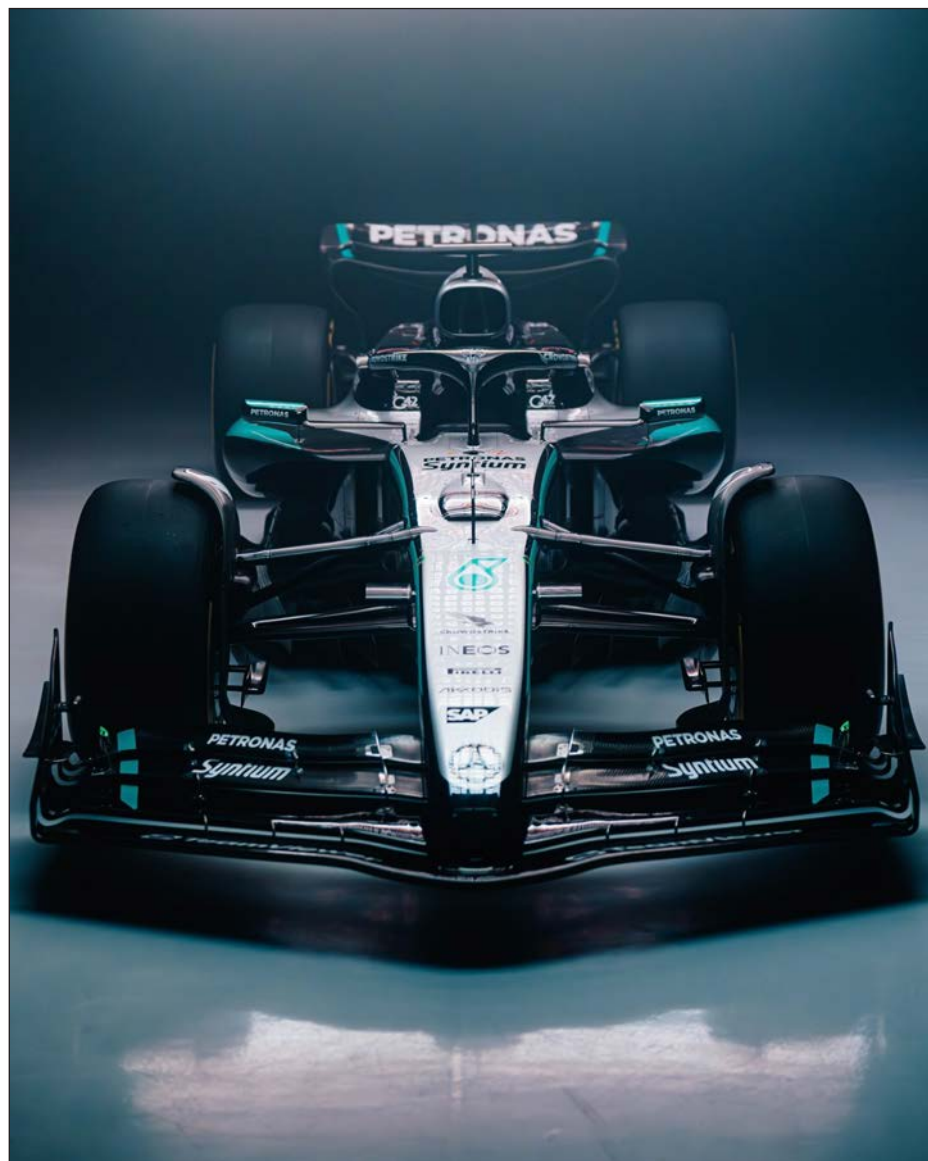
## Un era nobo ta cuminsa

E ekipo di Formula Un di Mercedes-AMG Petronas a revela oficialmente su desafiante pa 2025, e W16, marcando un transicion significante despues di e salida di e shete biaha campeon mundial Lewis Hamilton pa Ferrari. E W16 ta representa no solamente un evolucion tecnologico pero tambe un cambio den dinamica di ekipo, cu George Russell tumando e rol di lider hunto cu e nobato prometedor di 18 aña, Andrea Kimi Antonelli.

E W16, revela digitalmente dia 24 di februari 2025, ta muestra e compromiso di Mercedes na innovacion y rendimiento. Director Tecnico James Allison a destaca cu e ekipo a revisa “*tur superficie aerodinamico*” y a introduci un suspension delantero nobo pa atende retonan anterior, particularmente e resistencia di e auto den bochnan slow y temperatura inconsistente di tire. E refinamentonan aki tin como meta pa mehora e balansa y e capacidad di respuesta di e auto, crucial pa mantene competitividad den e panorama di Formula Un cu ta hopi competi.

Lider di Ekipo Toto Wolff a expresa entusiasmo tocante e capitulo nobo aki, declarando: “*Nos ta habri un era nobo emocionante den e storia di nos ekipo y Mercedes-AMG motorsport na 2025.*” Wolff a reconoce e esfuersonan riguroso di e ekipo durante e temporada di descanso y a enfatisa e importancia di e proximo testnan di pre-temporada na Bahrain pa midi e berdadero potencial di e W16. E prome careda di e temporada na Australia dia 16 di maart lo provee e prome punto di referencia real di e rendimiento di e auto contra su rivalnan.

E aliniacion di chauffeurnan ta refleha e mescla strategico di Mercedes di experiencia y hubentud. George Russell, awor den su di shete temporada, ta asumi e rol di chauffeur senior, treciendo un cantidad di experiencia y un trayectoria comproba. Ta spera cu su liderazgo lo guia e ekipo durante e fase di transicion aki. Mientras tanto, Andrea Kimi Antonelli, un destacado di e programa junior di Mercedes, ta haci su



debut den Formula Un. Cu apenas 18 aña, e promocion di Antonelli ta subraya e confiansa di Mercedes den nutri talento hoben y nan compromiso na exito a largo plaso.

Mientras cu e W16 ta prepara pa su debut riba pista durante e testnan di pre-temporada na Bahrain di 26 pa 28 di februari, anticipacion den e ekipo y entre fanaticada ta palpabel. E proximo sesionnan lo ta critico pa afina e auto y provee data valioso pa optimalisa rendimiento. Cu un pareha di chauffeurnan renoba y un auto meticulosamente diseña, Mercedes tin como meta pa reclama su posicion na vanguardia di Formula Un, preparando e escenario pa un temporada 2025 convincente.





Cu un pase dramático den ultimo buelta

## Christopher Bell ta gana careda di NASCAR Cup Series na Atlanta

**CHRISTOPHER** Bell a sigura su di 10 victoria den NASCAR Cup Series den un forma espectacular na Atlanta Motor Speedway dia 23 di februari 2025. Den un maniobra emocionante den e ultimo buelta, Bell a pasa Kyle Larson net prome cu un accidente di multiple auto riba e “backstretch” a causa e bandera di cautela.

E victoria a marca e prome victoria di Bell riba un pista di estilo “drafting”, resaltando e enfoke strategico di Toyota riba configuracion di auto, cu a priorisa maniobrabilidad riba velocidad di clasificacion. Su avance den e ultimo parti di e careda a demostra su habilidad den nabega e careda den grupo impredecibel cu a bira un característica di e configuracion nobo di Atlanta.

E careda a wordo dicidi den un final di bandera berde y blanco causa pa un accidente n’e parti dilanti di e grupo. Larson a purba di pasa Austin Cindric pero a calcula malo, forsendo Cindric contra e muraya. E contacto a manda e ganado di Daytona 500, William Byron, contra Cindric, causando ambos auto pa accidente duro contra e barera interior.

Mientras cu e grupo tabata luchando pa posicion, Bell a probecha di e oportunidad, pasando Larson den e ultimo momentonan prome cu Josh Berry a wordo primi den un bataya di tres auto, activando e cautela. Contrario n’e careda di Xfinity Series di e dia anterior, unda NASCAR controversialmente a scoge pa no tira un cautela pa un accidente den e ultimo buelta, oficialnan inmediatamente a pidi un bandera geel, sigurando e victoria di Bell.

E triunfo di Bell tabata un testimonio di e configuracion di Toyota p’e dia di careda. Mientras cu chauffeurnan di Ford a domina clasificacion, tumando nuebe di e top dies posicionnan di salida, teamnan di Toyota a enfoca riba maneho en bes di velocidad puro. E strategia aki a duna resultado mientras cu Bell metodicamente a traha su caminda door di e grupo den e ultimo etapa, posicionando su mes p’e movicion decisivo den e ultimo buelta. Mientras tanto, Carson Hocevar, a pesar di a ricibi critica di multipel competido pa coremento agresivo, a logra un segundo luga, e miho resultado di su carrera. Ryan Blaney, kende a spin mas tempran despues di contacto cu Hocevar, a recupera pa termina



na di cuater luga, mientras cu Ricky Stenhouse Jr. a completa e top cinco.

E careda di diadomingo a wordo considera ampliamente como un mehoracion riba e Daytona 500, cu a wordo impacta fuertemente pa accidentenan grandi. Na Atlanta, chauffeurnan mester a maneha desgaste di tire y maneho di auto, haciendo “racecraft” strategico un factor mas significativo cu simplemente sobrevivir. E desafio di balansa velocidad cu control a hiba na un evento mas competitivo y atractivo, cu multipel chauffeur den contienda p’e victoria durante henter e careda.

Sinembargo, mientras cu e accion riba pista a impresionar, e transmision di Fox Sports a ricibi critica pa su maneho di momentonan clave di e careda. Un instancia particularmente incomodo a sosode ora cu un segmento patrocinador pa Toyota a sigui transmiti aunke e accidente di Chase Briscoe a causa un accidente di multiple auto. Espectadornan a keda wardando pa “replays”, subrayando preocupacionnan riba e capacidad di e network pa cubri desaroyonan di e careda en bibe efectivamente.

Cu Fox recientemente extendiendo su derechonan di transmision di NASCAR, mehoracion den cobertura ta keda incierto. Fanaticada y analistanan a señala cu e cabina di Xfinity Series di The CW, cu ta inclui Adam Alexander, Parker Kligerman, y Jamie McMurray, ta provee analisis mas profundo cu e team actual di Cup Series di Fox. Mientras cu Kevin Harvick a wordo elogia como un analista fuerte, e presentacion general di e transmision ta sigui atras, frustrando espectadornan y resaltando e necesidad pa un produccion mas cohesivo y responsivo. A pesar di e preocupacionnan aki, e producto di careda mes tabata fuerte, preparando e escenario pa un temporada emocionante mientras cu Bell ta establece su mes como un contendiente tempran p’e campeonato.



Cu victoria di SheBelieves Cup

# Reconstruccion di USWNT bou di Emma Hayes ta musta prometedor

**BOU** di liderazgo di Emma Hayes, e seleccion femenino di futbol di Merca (USWNT) ta pasando den un transformacion grandi, y e prome resultadonan ta indica cu su maneho ta dunando resultado. Den e ultimo partido di SheBelieves Cup, USWNT a sigura un victoria di 2-1 riba Australia, mustrandando e efectividad di e strategia di reconstruccion di Hayes. E partido aki tabata mas cu djis un otro victoria—e tabata un declaracion cu USWNT ta combinando exitosamente veteranonan experiencia cu un generacion nobo di talento.



E wega contra Australia a presenta un aliniacion dinamico yena cu hungadonan emergente cu a haci un impacto inmediato. Lynn Biyendolo no a perde tempo, anotando den e prome minuut pa duna USWNT un bentaha tempran. Mas laat den e partido, Michelle Cooper a anota su prome gol internacional, extendiendo e bentaha prome cu Michelle Heyman a anota un gol pa Australia den e ultimo momentonan. E victoria no solamente a resalta e actuacionnan individual di talentonan hoben, pero tambe a demostra con fluidamente Hayes a integra nan den e cuadro tactico di e ekipo.

E strategia di Hayes ta draai rond di un cambio generacional gradual, sigurando cu e siguiente ola di hungadonan ta gana experiencia valioso mientras cu ta mantene un ekipo competitivo. Door di incorpora activamente hungadonan for di e sistema U-23, el a brinda nan oportunidadnan pa demostra nan mes riba e escenario internacional. Streanan hoben manera Claire Hutton y Michelle Cooper ya a hustifica e maneho di Hayes cu actuacionnan impresionante, solidificando nan rol den e ekipo.

E siguiente reto di USWNT lo ta contra Hapon, un partido crucial cu lo determina e ganado di SheBelieves Cup. Hayes a expresa su entusiasmo p'e prueba aki, reconociendo e calidad di Hapon y e oportunidad cu e ta presenta pa su hungadonan crece. E partido aki no solamente lo ta un prueba di e progreso di e ekipo, pero tambe un punto di referencia p'e vision a largo plaso di Hayes.

Cu Hayes na timon, e reconstruccion di USWNT a cuminsa fuerte. Su habilidad pa integra talento hoben mientras cu ta mantene un bentaha competitivo ta señala un futuro briyante p'e ekipo. Mientras nan ta continua nan campaña, USWNT ta parce bon posiciona pa reclama su dominio den futbol femenino internacional.

wingo.com  
¿Cómo quieres volar?

AUA  
ARUBA AIRPORT AUTHORITY

Cali

**Ban Colombia!**

BOOK MESORA! wingo.com

Bogotá

Medellín





**+297 730 1486**

SABANA BLANCO 40  
ORANJESTAD, ARUBA



# Beauty Bar P.M.U & LASH ARTIST **By JEN**

*Specialised in*

*Brows, lips & Eyeliner ♦ Pedicure ♦ Microblading  
♦ Powderbrows ♦ Threading ♦ Brow Lamination  
♦ Lip pigmentation & blush ♦ Eyeliner*

 Beauty Bar by Jen

 beautybar\_byjen



# BON PA SA



## Tur loke bo mester sa tocante pushi

**PUSHINAN** ta criatura fascinante cu comportacion unico, habilidad increibel, y un historia largo cu hende. Ata un guia yen di dato curioso di tur loke bo mester sa di nos amigonan felino!

### ○ Historia & domesticacion

- Pushinan ta biba cu hende pa mas di 9,000 aña.
- Originalmente domestica na Medio Oriente, nan a yuda proteha cuminda di raton.
- Egipcianan antiguo tabata adora pushi y a asocia nan cu e diosa Bastet.
- Awe, pushi ta un di e mascotanan mas popular rond mundo!

### ○ Pakico pushi ta ronca?

- Roncamento ta comunmente liga na felicidad, pero pushi tambe ta ronca ora nan tin miedo of ta herida.
- Cientificonan ta kere cu roncamento ta yuda cura weso y tehido debi na su frecuencia di vibracion.
- Si bo pushi ta ronca mientras e ta sinta cu bo, e ta un señal di comodidad y confiansa.

### ○ Decodificando e rabo di un pushi

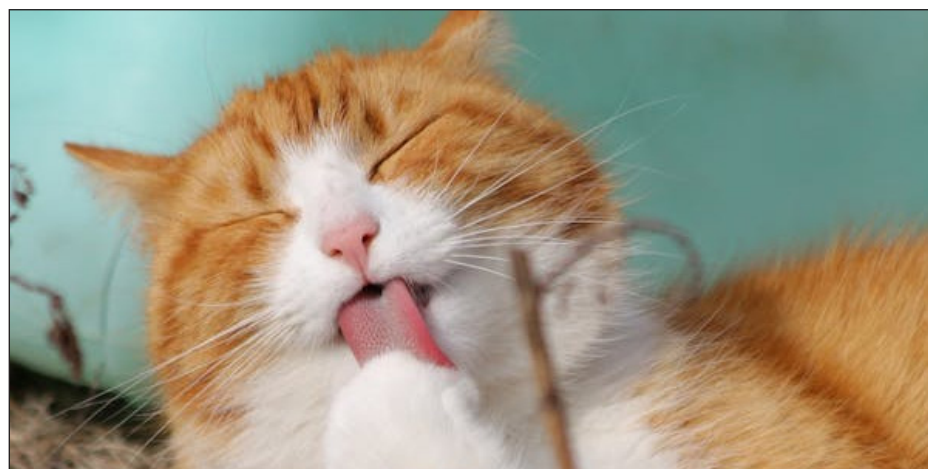
- *Rabo halto*: Contento y amigabel.
- *Rabo “gepuff”*: Miedo of ta purba parce mas grandi.
- *Rabo ta “twitch”*: Irita of enfoca riba casa.
- *Moviendo poco poco*: Preparando pa bula/hunga.
- *Lora rond di bo*: Cariñoso y mustrand amor!

### ○ Pakico pushi ta “knead”?

- “Kneading” (presiona pata riba superficie suave) ta cuminsa como un comportacion di pushi chikito pa haya lechi.
- Pushinan adulto ta “knead” ora nan ta contento, relaha, of sintiendo nostalgia.
- Si bo pushi ta “knead” bo, nan ta mira bo como un miembro di famia di confiansa!

### ○ Super sentidonan: E podernan secreto di un pushi

- *Vision nocturno*: Pushinan por mira den nivelnan di luz seis biaha mas abou cu hende.
- *Bigoti*: Ta yuda detecta te hasta e cambionan mas chikito den nan alrededor.
- *Oido*: Pushinan por detecta zonidonan ultrasonico, manera ratonnan chikito gritando.



### ○ Pushinan realmente ta gusta hende?

- Pushinan ta forma lasonan fuerte cu nan doñonan, djis den un manera diferente cu cacho.
- Contrario na cachonan, cu ta mira hende como lidernan di “pack”, pushinan ta mira nos como otro pushinan grandi.
- Señalnan di amor ta inclui cera wowo poco poco, “head-butting”, y trece “regalanan” (hasta si ta un raton... che!).

### ○ E mito di nueve bida

- Pushinan no tin nueve bida realmente, pero nan ta increíblemente resistente.
- Nan “righting reflex” ta permiti nan bira den aire y cay riba nan pianan ora nan ta cayendo.
- Nan curpanan flexibel ta yuda nan scapa for di luganan preta y evita lesionnan.

### ○ Datonan “cat-tastico” final!

- Pushinan ta drumi 12-16 ora pa dia, haciendo nan “nappernan” profesional.
- Nan por draai nan horeanan 180 grado—independientemente!
- Nanishi di un pushi ta mesun unico cu un fingerprint di hende.
- Nan ta soña, mescos cu hende! A yega di mira bo pushi ta “twitch” den nan soño? Nan ta soñando!
- Algun pushi ta “chirp” of “trill” pa comunica excitacion of haya bo atencion.

Pushinan ta independiente, cariñoso, y infinitamente entretenido. Sea nan ta persiguiendo enemigonan invisibel, drumiendo den solo, of demandando bo atencion n’e momento menos oportuno, nan ta haci bida hopi mas leuk!





# FUN FACTS

Transforma bo mes den un bestia:

## Hapon tin un zoo masha particular

**IMAGINA** bo mes ta cana den un luga caminda bo por sinti bo mes manera bo ta un cacho grandi, cu un rabo y tur cos. Esaki ta realidad na Tocotoco Zoo, un luga unico na Hapon caminda hende por transforma nan mes den un animal.

Toco, un creador di contenido conoci riba YouTube, a bira viral na 2023 despues cu el a gasta 14.000 dollar riba un disfraz hiper-realista di un Collie. Pero e no a keda ey, pasobra el a bin cu un idea mas grandi: habri un zoo caminda hende por sinti nan mes manera animal. E sitio, situa den prefectura di Saitama, nort di Tokyo, a habri oficialmente su porta dia 26 di januari 2025.

*“For di chikito mi a soña pa bira un bestia. Awo mi soño a bira realidad den forma di un disfraz”, Toco a conta den un video. “Mi tabata pensa cu lo ta masha bunita si tin un luga caminda hende por transforma nan mes den bestia. Si ami por a logra mi soño, kico mi por haci pa yuda otronan cu tin e mesun soño?”*

P'aworaki, Tocotoco Zoo ta ofrece un disfraz di Alaskan Malamute, un cacho grandi y yen di lana. Pero tin un par di regla: e persona mester ta entre 1.50 y 1.80 meter di altura pa por uza e trahe. Si un bishitante no por habri of cera e boca di e disfraz, e ta haya un descuento di 10%.

Esaki no ta un experiencia barata. Un pasadia di 180 minuut den e disfraz ta costa 315 dollar pa cada persona. Pero tin descuento pa grupo di dos of tres hende. Tambe, esaki no ta un actividad di ultimo ora: mester reserva cu 30 dia di antemano. Durante un sesion di prueba na december 2024, Toco a comparti un video di un bishitante ta haci “triki” den e trahe, manera un cacho real.



Toco no ta pensa di keda solamente cu e disfraz di Malamute. El a bisa cu e ta desea di agrega mas bestia, y e mes tin gana di bira un panda. Sinembargo, pushi y zorro no ta riba e lista, pasobra nan ta *“mucho chikito pa un hende fit aden”*.

P'e persona cu semper a desea di sa con ta sinti bo mes como un cacho, Tocotoco Zoo ta purba di cumpli cu nan soño na un manera cu ningun otro luga den mundo a haci.

*e Poder  
den Mi*

**MENSAHE DI DIA**

**AMOR NO TA COMPETI,  
solamente ego ta haci esaki.**

**ABO TA UNICO  
y no tin necesidad  
di ta manera ningun otro.**

**26** FEBRUARI 2025



# Wings of Hope celebrando carnaval cu adultonan mayor

Empoderando comunidad - reduciendo desigualdad

E team di Wings of Hope di Aeropuerto di Aruba recientemente a organisa e prome celebracion di carnaval riba diabierna 14 di februari 2025, pa cliente y e trahadonan di Stichting Algemene Bejaardenzorg Aruba (SABA), Huize Maris Stella y Stichting Ambiente Feliz.

Cu mas di 200 cliente y personal presente di e casnan di cuida, e team di Wings of Hope y e boluntarionan a organisa un celebracion di carnaval inolvidabel acompaña cu musica bibo di Robert Jeandor y su Solo Banda Show, cuminda y bebida y un “photo-booth” leuk pa warda e recuerdonan di e celebracion. E evento a tuma luga na SABA San Nicolas den oranan di mainta y den presencia di tur cliente y personal. Wings of Hope Team a presenta na SABA cu un “surround sound speaker” pa garantisa cu e personal y e clientenan semper por disfruta di bon musica regularmente durante dia.

SABA ta un fundacion priva cu ta brinda cuida pa adulto y ciudadano di edad avansa di Aruba dentro di tres facilidad, esta: Centro di Cuido (CDC) na San Nicolas, Huize Maris Stella na Savaneta y Verpleeghuis Oranjestad (VO) na Oranjestad. Stichting Ambiente Feliz ta un fundacion p’esnan cu un of mas discapacidad intelectual y ta enfoca riba guia e clientenan pa bira mas independiente door di siña nan habilidadnan nobo.

E celebracion di carnaval aki a enfoca riba e Sustainable Development Goal #10, reduccion di desigualdad y ta forma parti di e plan anual di proyectonan social di Wings of Hope di AAA. P’e team di Wings of Hope y e boluntarionan, esaki tabata un manera perfecto pa garantisa cu nos grandinan, incluyendo e personal dedica n’e casnan di cuida aki, tambe por brasa e celebracionnan cultural di e isla y experiencia e temporada di carnaval.

AAA Wings of Hope tin un total di shete proyecto social adicional programa p’e aña aki cu lo tin un impacto positivo riba comunidad. Demostrando un promesa pa construi un miho mañan, WoH lo sigui empodera e comunidad, minimalisa desigualdad y inspira e futuro generacionnan. AAA y WoH ta hopi gradici na tur boluntario y demas gruponan di servicio cu a haci e evento aki uno inolvidabel y exitoso.





Dia Mundial di Pistacho:

# Un celebracion di e noot delicioso

**DIA** 26 di februari di cada año, mundo henter ta celebra Dia Mundial di Pistacho, un fecha pa honra un di e nootnan mas popular y nutritivo. E celebracion aki ta duna nos un oportunidad pa siña mas tocante e beneficianan pa salud di Pistacho, su historia y su variedad di uzo den cushina.

## Historia di Pistacho

Pistacho ta un noot cu un historia rico cu ta data di miles di año. Su origen ta na Asia Central y Medio Oriente, unda e tabata wordo considera un pasaboca real. Cu tempo, su popularidad a plama pa Europa y resto di mundo. Awe, Pistacho ta wordo cultiva den hopi pais, incluyendo Iran, Merca, Turkia y Siria.

## Beneficio pa Salud

Pistacho no solamente ta delicioso, pero tambe hopi nutritivo. Nan ta un fuente excelente di fibra, proteina, vitamina y mineral.

Algun di e beneficianan principal pa salud di Pistacho ta inclui:

- Reduccion di colesterol malo
- Mehoracion di salud di curason
- Control di nivel di sucu den sanger
- Promocion di perdida di peso
- Mehoracion di salud di wowo

## Uzo den Cushina

Pistacho ta un ingrediente versatil cu por wordo uza den hopi plato. Nan ta popular den snacks, dessert y salada. Tambe nan ta wordo uza pa traha gelato, baklava y otro delicia.

Algun manera popular pa disfruta di Pistacho ta:

- Como un snack saludabel
- Den salada cu fruta y keshi
- Den dessert manera bolo y ice cream
- Den plato principal manera galiña y pisca

## Influencia di Pistacho na Aruba

Na Aruba Pistacho tin un influencia increibel. SEa bo ta hay'e den bolo of bo por simplemente drenta un supermercado y cumpra un saco chikito pa bo mondjes riba dje, manera e hobennan ta bisa. Bo por disfruta di Pistacho como un snack durante dia, of prepara un plato special cu Pistacho pa cena. Tambe bo por bishita un restaurant local cu ta ofrece plato cu Pistacho.

Dia Mundial di Pistacho ta un dia pa celebra un noot deli-



cioso y nutritivo. Cu su hopi beneficio pa salud y versatilidad den cushina, Pistacho ta un ingrediente cu merece di wordo aprecia.

**DESTINY SECURITY**

**OPORTUNIDAD PA**  
*trabato*

➡ ATTRACTIVE SALARY  
➡ JOB BENEFITS

WE ARE LOOKING FOR TALENTED AND PASSIONATE PEOPLE TO JOIN OUR TEAM.  
IF YOU WANT A PLACE WHERE YOU CAN GROW PROFESSIONALLY AND WORK IN A COLLABORATIVE ENVIRONMENT, **THIS IS YOUR OPPORTUNITY!**

Facebook DESTINY SECURITY Instagram DESTINY SECURITY OFICIAL 5947937



Durante un fiesta di carnaval

# Aruba Bank ta sigui celebra 100 aña cu su empleadonan



**COMO** parti di e festividadnan pa conmemora 100 aña di Aruba Bank, Aruba Bank a organisa un evento special pa nan empleadonan, durante un “Carnaval Night”. E celebracion aki tabata un oportunidad pa e coleganan disfruta di un anochi yena di alegria, creatividad y entretenimento.

A organisa un competencia di decoracion di mascarada di e logo di 100 aña, caminda tur e coleganan por a expresa nan creatividad. E mascaradanan tabata un reflejo di color y e ambiente vibrante di nos cultura carnavalesco.

Cu un presentacion espectacular di e banda Tsunami hunto cu e talentoso Soca King Rasta a trece un show inolvidabel cu ritmo di Soca y alegria di Carnaval animando e anochi.

Aruba Bank ta gradici tur empleadonan cu tabata presente y cu a contribui pa e evento aki bira un exito. Nos ta sigui celebra e 100 aña di Aruba Bank, un siglo di confianza, crecimiento y compromiso cu nos comunidad y empleadonan.







# NOW PLAYING



FOR SHOWTIMES AND ONLINE TICKETING, VISIT: [CARIBBEANCINEMAS.COM](http://CARIBBEANCINEMAS.COM)

## Captain America **Brave New World**

Sam finds himself in the middle of an international incident after meeting with President Thaddeus Ross. He must soon discover the reason behind a nefarious global plot before the true mastermind has the entire world seeing red.



FOR SHOWTIMES AND ONLINE TICKETING, VISIT: [CARIBBEANCINEMAS.COM](http://CARIBBEANCINEMAS.COM)

## The Unbreakable Boy

When Scott and Teresa learn that their son, Austin, is autistic and has brittle bone disease, they initially worry about his future. However, with Scott's growing faith and Austin's incredible spirit, they become unbreakable as they find joy, gratitude and courage in the most trying times.



FOR SHOWTIMES AND ONLINE TICKETING, VISIT: [CARIBBEANCINEMAS.COM](http://CARIBBEANCINEMAS.COM)

## Paddington in Peru

When Paddington discovers his beloved aunt has gone missing from the Home for Retired Bears, he and the Brown family head to the jungles of Peru to find her. Determined to solve the mystery, they soon stumble across a legendary treasure as they make their way through the rainforests of the Amazon.



FOR SHOWTIMES AND ONLINE TICKETING, VISIT: [CARIBBEANCINEMAS.COM](http://CARIBBEANCINEMAS.COM)

## Mere Husband Ki Biwi

A Delhi professional faces a love triangle when his old flame returns as he falls for someone new. This leads to a series of comedic misunderstandings in his relationships.

For Showtimes and Online Ticketing: [www.caribbeancinemas.com](http://www.caribbeancinemas.com)



# Fiesta Rotaria 2025 ta mas grandi cu nunca!

Marca e fecha: Diadomingo 30 di maart 2025



E momento spera a yega e siman aki caminda Rotary Club of Aruba a anuncia e fecha di su grandioso Fiesta Rotaria. Preparacionnan ta andando di algun tempo caba y ta asina leu cu por comparti cu un y tur pa marca e fecha di 30 di maart 2025. E diadomingo aki, un biaha mas lo tin e feria di articulo, cuminda y diversion di mas grandi riba e isla tumando luga riba parkeerplaats di Stadion Guillermo Prospero Trinidad na Dakota.

Directiva di Rotary Club of Aruba den persona di su presidente actual, Diego Acevedo hunto cu Bert Kamsteeg cu presidi e Comité Organizado di Fiesta Rotaria, ademas di Relacionista Publico di e club, Shelby Maduro, a topa cu prensa diamars mainta na stadion caminda a comparti varios detaye di e evento, ademas di e invitacion na comunidad di Aruba pa asisti y aporta.

Pasando bon ta brinda e oportunidad tambe na e pueblo di Aruba di yuda recauda fondo cu despues e club ta distribui bek na diferente proyecto social; entre nan diferente iniciativa cu ta beneficia esunnan cu mas necesidad, manera adulto mayor y mucha, entre otro.

Prome cu Fiesta Rotaria ya caba por sigura bo carchi pa e rifa cu ta tuma luga na final di e dia y tin como prome premio, nada menos cu un auto KIA Seltos 2025 completamente nobo, ademas di diesocho otro premio mas. E cantidad di premio mas grandi te cu awo, ta inclui pasashi pa Hulanda, telefon celular, weekend stay na hotel, diferente gift certificates y cash.

Cumpra bo ticket na diferente punto di benta rond di e isla, for di Noord te San Nicolas. Check esun mas cerca di bo bishitando e pagina di Facebook: Fiesta Rotaria by Rotary Club of Aruba. Tambe lo tin miembranan di e club bendiendo



riba e ruta di Carnaval e fin di siman aki. Cada ticket tin un balar di 25 florin y e sorteo lo ta e mesun diadomingo 30 di maart na Fiesta Rotaria den presencia di notario.

Fiesta Rotaria ta bon conoci pa ofrece hopi producto di bon calidad, sea nobo of segunda mano na bon prijs; for di mueble y material te na aparato di cas y comestibel. Fuera di esey tin tambe su kids corner caminda muchanan lo ta feliz y bon entreteni, mientras cu adultonan ta disfruta di e ambiente di musica, presentacionnan en bibo y mas.

Porta di Fiesta Rotaria ta habri pa exactamente 9'or di mainta y lo core te cu 5'or di atardi. Un y tur ta bon bini pa bin probecha di tur oportunidad y pasa un dia dushi. Rotary Club of Aruba ta duna un danki grandi na tur patrocinado den comercio, miembro y boluntario cu ta haci Fiesta Rotaria posibel.



# Confia den Dios y spera su tempo

**NOS** bida ta yena di desafio, prueba y momento cu nos no ta compronde e plan di Dios. Hopi biaha nos ta desea cos riba nos tempo, sin percura si t'e tempo di Dios. Nos ta bay ora nos kier, busca solucion na nos manera, sin entrega nos plannan completamente na djE. Pero Bijbel ta siña nos cu Dios tin un plan perfecto pa nos bida y cu nos mester confia y spera cu pasenshi.

Un di e miho ehempelnan den Bijbel t'e storia di Abraham y Sara. Dios a priminti nan un yiu, pero e promesa a tarda hopi aña pa cumpli. Durante e tempo di spera, nan a bay haci mes cos, trata di logra e promesa na nan manera, y esaki a trece reto y confusion. Pero Dios no a lubida nan. Na su tempo perfecto, El a duna nan un yiu, Isaac, como prueba di nan fidelidad y poder.

Asina mes, hopi biaha nos por sinti cu Dios ta tarda, cu e no ta tende nos, of cu nos peticion no tin contesta. Pero na su tempo E ta cumpli cu su promesa. Nos tin cu confia y kere cu E ta traha pa nos bon. Manera ta bisa den Salmo 27:14: *"Spera riba Señor; sea fuerte y tene curashi; spera riba Señor."* E versiculo aki ta recorda nos cu Dios su tempo



ta semper e miho.

Spera riba Dios no ta facil. Ta rekeri fe, pasenshi y un entrega total. Pero ora cu nos ta entrega nos preocupacion na djE, nos ta haya paz y fortaleza. Dios ta mira nos dolor, nos lucha y nos speransa. E sa kico ta miho pa nos y E ta duna nos loke nos mester na su tempo.

Pa tur hende cu ta pasa door di dificultad of cu ta spera un contesta di Dios, corda cu E no ta lubida bo. Sigui confia, sigui resa y sigui spera. Dios su plan ta semper perfecto, su tempo t'esun corecto y su amor pa nos ta infinito.





## COMFORT, FOOD AND COCKTAILS



FOR SHOWTIMES AND ONLINE TICKETING:  
[WWW.CARIBBEANCINEMAS.COM](http://WWW.CARIBBEANCINEMAS.COM)

 **787-999-3292**

 **@caribbeancinemasaruba**

 **Caribbean Cinemas Aruba**

**DOWNLOAD OUR APP**



GET IT ON  
**Google Play**



Download on the  
**App Store**



# Fundacion Kawara a saca nan Reina di Carnaval



**AYERA** durante un encuentro placentero Fundacion Kawara a tene nan celebracion di Carnaval pa 2025. Durante e evento aki nan a scoge nan reina den persona di Lucy Boekhoudt Erasmus como tambe nan Pancho den persona di Boy Boekhoud.



Stimami. Sterilisami.

## REGISTRA AWO

Y BENEFICIA DI NOS SUBSIDIO CU TA  
CUBRI TE CU 45% DI E COSTO DI  
STERILISACION DI BO MASCOTA Y UN  
MICROCHIP GRATIS!

PA MAS INFORMACION BISHITA:  
[WWW.STIMAMISTERILISAMI.COM](http://WWW.STIMAMISTERILISAMI.COM)







## ACTIVIDADNAN DI SMAC 2025

**11 NOV**

 11/11 Carnival  
Opening

10 AM-12 PM

**11 JAN**

 Parada di  
Flambeu

8 PM-3 AM

**12 JAN**

 Eleccion di Prins  
cu Pancho

6:30-11:30 PM

**17 JAN**

 Calypso y  
Roadmarch  
Infantil Hubenil

6:30-11 PM

**18 JAN**

 Eleccion di Reina  
Infantil-Hubenil

6:30-11 PM

**19 JAN**

 Eleccion di Reina  
Grandi y Sra.  
Carnaval

6:30-11 PM

**25 JAN**

Dia di Betico

**31 JAN**

 Festival di Tumba  
Infantil-Hubenil

6:30-10 PM

**1 FEB**

 Festival di Tumba  
Aruba 53

8 PM-3 AM

**2 FEB**

 Parada di  
Fantasia

2-6 PM

**7 FEB**

 Caiso & Soca  
Monarch

**8 FEB**

 Caiso & Soca  
Monarch

**14 FEB**

 Mascarade Parade  
Savaneta

8 PM

**14 FEB**

Pre Jouve Events

**15 FEB**

Jouvert Morning

3-10 AM

**16 FEB**

 Traspaso di  
Mando

10 AM-12 PM

**16 FEB**

 Parada di Mucha  
Oranjestad

1-6 PM

**19 FEB**

 North In'l Sunset  
Parade

7 PM-1 AM

**21 FEB**

 Parada Escolar  
Scolnan Pre-  
paratorio y Basico  
Oranjestad

10 AM-12 PM

**22 FEB**

 Parada di Mucha  
Noord

2-6 PM

**22 FEB**

 Aruba's Lighting  
Parade

8 PM-3 AM

**23 FEB**

 Parada di Mucha  
San Nicolas

1-6 PM

**23 FEB**

Momito

7-9 PM

**27 FEB**

Parada di Luz

8 PM-2 AM

**28 FEB**

 Parada Escolar  
Scolnan Avansa  
San Nicolas

10 AM-1 PM

**28 FEB**

 Parada Escolar  
Scolnan Avansa  
Oranjestad

10 AM-1:30 PM

**1 MAR**

 Parada Grandi  
San Nicolas

11 AM-7 PM

**2 MAR**

 Parada Grandi  
Oranjestad

11 AM-7 PM

**2 MAR**

Momo

7-10 PM





# Barco crucero “Eurodam” a haya permit pa mara na Corsou atrobe



E barco crucero popular, “Eurodam,” a ricibi luz berde atrobe pa mara den haf di Corsou, despues di un periodo di incertidumbre relaciona cu un brote di keho di stoma y tripa abordo. E noticia aki a trece alivio tanto p’e pasaheronan di e crucero como p’e sector turistico di Corsou.

Ministerio di Salud, Medio Ambiente y Naturalesa (GMN) di Corsou a haci un evaluacion riguroso di e situacion, despues cu nan a ricibi reportenan di un aumento den varios caso di keho di salud entre e pasahero y e tripulantenan. Despues di consulta cu e ekipo medico di e barco y un analisis profundo di e datonan, GMN a constata cu e cantidad di caso a baha drasticamente.

*“Nos a tuma tur medida necesario pa sigura cu e salud publico di nos isla no ta core peligro,” un vocero di GMN a declara. “Despues di un evaluacion detaya, nos ta satisfecho cu ‘Eurodam’ a tuma tur medida necesario pa contene e brote y cu e cantidad di caso a baha te na un nivel aceptabel.”*

Segun GMN, “Eurodam” a cumpli cu tur norma internacional di desinfeccion y higiena. E cantidad di persona cu a presenta sintoma di e keho di salud a baha bou di e limite

permiti, y tur pasahero afecta a wordo isola debidamente, siguiendo e protocolnan stipula pa preveni brote.

E decision di permiti “Eurodam” mara atrobe ta un alivio p’e industria turistico di Corsou, cu ta depende grandemente di e bishitanan di crucero. E presencia di e barco ta nifica un impulso economico p’e isla, cu beneficianan pa negoshinan local, taxista y otro proveedornan di servicio.

E compania di crucero Holland America Line, doño di “Eurodam,” a expresa nan gratitud na e autoridadnan di Corsou pa nan cooperacion y comprension. Nan a sigura cu nan a tuma tur medida necesario pa garantiza e salud y bienestar di nan pasahero y tripulantenan.

Cu e luz berde duna pa GMN, “Eurodam” ta spera di continua su itinerario manera planifica, brindando su pasaheronan un experiencia inolvidabel den Caribe. E incidente aki ta sirbi como un recordatorio di e importancia di sigui e protocolnan estricto di salud y seguridad, specialmente den e industria di crucero.

Fuente: Curacao.nu



# Gobierno di Corsou ta pidi Raad van Advies pa revisa ley nobo di sancion



**GOBIERNO** di Corsou a manda un peticion pa Raad van Advies pa nan wak riba un concepto di ley nobo, yama “Omnibus-Sanctiebesluit Curaçao”. E ley aki ta pa regla con Corsou ta bay ehecuta e sancionnan internacional, y pa haci tur cos mas cla y mas efectivo cu e leyman cu tin awo. Consejo di Minister a tuma e decision aki pasobra e Director di Ley y Asuntonan Huridico a bisa cu mester haci asina.

“Omnibus-Sanctiebesluit” ta hacie asina cu tur e sancionnan cu Nacionnan Uni y Union Europeo ta pone, ta bira parti di ley di Corsou mes. Asina aki, Corsou ta cumpli cu loke nan a priminti na nivel internacional y ta hacie mas facil pa controla si tur hende ta cumpli cu e sancionnan. E ley aki ta traha hunto cu e Ley di Sancion di Reino y e Ordenansa Nacional di Sancion y ta hacie mas facil pa aplica e sancionnan.

Banco Central di Corsou y Sint Maarten tin un trabou grandi den ehecuta y haci sigur cu tur hende ta sigui e sancionnan. Tambe, diferente ministerio, manera Husticia y Finansa, mester percura pa tin suficiente placa y hende pa controla. Raad van Advies awo ta bay lesa tur cos bon prome, pa wak si e ley por bay dilanti y bira un ley oficial.

E paso aki cu Gobierno di Corsou a tuma ta muestra cu nan ta preocupa pa sigui e sancionnan internacional y pa tin un sistema legal bon pa trata cu esaki. Door di puntra Raad van Advies pa nan opinion, gobierno kier ta sigur cu e decision final ta uno bon pensa y corecto segun ley.

“Omnibus-Sanctiebesluit” ta hopi importante pa Corsou, pasobra e ta pone tur diferente ley y areglo den un solo documento. Esaki ta yuda pa tanto autoridad como tur

hende compronde y sigui e sancionnan. Tambe e ta yuda pa preveni cu hende of negoshi ta purba scapa di e sancionnan, door di haci e control mas fuerte.

Na final, e decision aki ta demostra cu Corsou ta tuma su responsabilidadnan internacional na serio. Den un mundo caminda tur pais ta mas conecta cu otro, ta importante pa traha hunto pa mantene paz y seguridad. “Omnibus-Sanctiebesluit” ta un paso concreto den e direccion ey.

Fuente: Curacao.nu

## JOIN US

**Grupo Maria Auxiliadora  
Santa Cruz**

---

**Kabouters  
7 pa 10/11 aña**



**Lugar:  
Maria School (Santa Cruz)  
Tur diasabra  
4:30 PM - 6:30 PM**



**Pa mas informacion:**  
**Eliandra Koolman: 569 8627**  
**Angela Angela: 561 3991**



Facebook: Grupo Maria Auxiliadora - Het Arubaanse Padvindsters Gilde



# BONEIRO

## Campaña di conscientisacion contra bentamento ilegal di sushi na Boneiro



**BENTAMENTO** ilegal di sushi ta birando un menasa creciente pa medio ambiente, salud publico, y infraestructura local na Boneiro. Pa atende e problema aki, Departamento di Supervision y Mantencion di Ley ta lansa un campaña di conscientisacion cu meta pa anima tur habitante y e negoshinan pa maneha nan sushi na un manera responsabel.

Segun un vocero di e departamento, bentamento ilegal di sushi tin consecuencia cu ta yega hopi leu, haciendo esaki esencial pa tur hende tuma nan responsabilidad. Pa medio di un campaña di media riba rednan social, radio, y television, gobierno ta desea di resalta e impacto negativo di sushi no controla y duna conseho practico pa un miho maneho di sushi.

E problema di bentamento ilegal di sushi no ta un asunto nobo, pero el a bira mas urgente den e ultimo añanan. E ta no solamente un problema visual, pero e ta tambe un menasa pa e ecosistema delicado di Boneiro. Sushi cu ta wordo benta den naturalesa por contamina tera y awa, afecta bida di bestia y crea un ambiente no saludabel pa hende.

E campaña di conscientisacion lo enfoca riba varios aspecto clave. Prome, e ta desea di educa publico tocante e consecuencianan negativo di bentamento ilegal di sushi. Esaki lo inclui informacion tocante e daño cu sushi por causa na medio ambiente, salud publico, y economia di e isla. Di dos, e campaña lo duna conseho practico tocante con pa maneha sushi na un manera responsabel. Esaki lo inclui informacion tocante e facilidadnan di reciclahe, orario di colecta sushi, y con pa separa diferente tipo di sushi.

Di tres, e campaña lo anima habitante y negoshinan pa tuma responsabilidad pa nan propio sushi y pa raporta actividad di bentamento ilegal di sushi na autoridad.

Cu e campaña aki, Departamento di Supervision y Mantencion di Ley ta spera cu tanto habitante y negoshi bira mas consciente di nan rol den crea un ambiente di bida mas limpi y mas sostenibel. Nan ta spera cu tur hende lo uni forza pa mantene Boneiro limpi y bunita p'e generacionnan binidero. E ta un esfuerzo colectivo cu ta exige participacion di tur hende pa logra un cambio positivo.

Fuente: BES Reporter



# Consehonan Insular di BES cu yamada urgente na Den Haag pa rescate financiero



**DEN** un desaroyo inespera, e Consehonan Insular di Boneiro, Sint Eustatius y Saba (BES) a lansa un yamada di emergencia na Den Haag, convocando un bishita repentino pa dialoga cu e politiconan Hulandes riba e situacion financiero precario cu ta afectando e islanan. E bishita aki, marca pa urgencia, ta refleha e desesperacion creciente di e representantenan insular pa haya solucion concreto p'e problemanan financiero cu ta menasa e bienestar di nan ciudadanonan.

E motibo primordial p'e biahe repentino t'e preocupacionnan profundo tocante e scarsedad di fondo cu ta stroba e prestacion di servicio publico esencial. E islanan ta lucha cu un falta di financiamiento critico cu ta afecta e areanan vital manera cuido medico, enseñansa y infraestructura. E consecuencia di e falta di fondo ta palpabel, cu e ciudadanonan enfrentando dificultad pa haya acceso na cuido medico adecua, e scolnan cu recurso limita y infraestructura cu ta deteriorando.

E conseheronan insular ta buscando claridad riba e plan di Hulanda pa atende e crisis financiero aki. Nan ta spera di haya un comprension mas profundo di e strategia di Hulanda pa yuda e islanan y pa identifica e areanan unda cooperacion por wordo fortaleci. E meta principal ta pa yega na un acuerdo cu Hulanda cu lo resulta den un aumento di apoyo financiero y un mehoracion di e relacion entre e islanan y Hulanda.

E situacion ta wordo considera como un asunto di urgencia extremo. E conseheronan

insular ta consciente di e gravedad di e problema y ta spera cu nan preocupacionnan lo wordo scucha y atendi cu seriedad. Nan ta buscando un dialogo constructivo cu e politiconan Hulandes pa traha hunto riba solucion sostenibel cu lo sigura e futuro financiero di e islanan.

Den esencia, e representantenan di Boneiro, Sint Eustatius y Saba ta bayendo Hulanda cu un mision critico: pa sigura cu nan islanan ricibi e apoyo financiero necesario pa sobrevivi. Nan ta spera di construi un partnership mas fuerte cu Hulanda, basa riba respet mutuo y comprension, p'asina por supera e desafionan financiero cu nan ta enfrentando. E bishita aki ta un muestra di e determinacion di e consehonan insular pa lucha p'e bienestar di nan comunidadnan y pa sigura un futuro mas prospero p'e islanan BES.

Fuente: dossierkoninkrijksrelaties.nl

**COME IN WE'RE OPEN**

**CAYA HARMONIA 1. LOKAAL 2**  
**NOORD (PATRAS CITGO SASAKI)**

Designed by **divvoo**

@junglecafe



# RECETA DI DIA



## Easy Shrimp With Cilantro Sauce



**E** receta aki ta un manera rapido y saboroso pa prepara cabaron cu un saus fresco di cilantro. E mescla di cilantro, lamunchi y specerij ta duna un smaak tropical cu ta combina perfecto cu e cabaron.

Esaki ta ideal pa un cena rapido, of como un plato special pa comparti cu amigo y famia.

### Ingrediente:

500 gr di cabaron limpi  
2 cuchara di azeta di oleifi  
2 djente di conoflok machica  
1 telep di comino mula  
½ telep di paprika dushi  
Salo y pepper na smaak

### P'e saus di cilantro:

1 man di cilantro fresco  
½ cup di yoghurt natural  
2 cuchara di juice di lamunchi  
1 djente di conoflok

1 telep di honing  
2 cuchara di azeta di oleifi  
Salo y pepper na smaak

### Preparacion:

**1. Prepara e cabaron:** Den un panchi, keinta e azeta di oleifi riba candela mediano. Agrega e conoflok y hasa un rato, despues pone e cabaron, comino, paprika, salo y pepper. Hasa te ora nan ta ros (cerca di 4-5 minuut).

**2. Traha e saus:** Den un blender, mescla cilantro, yoghurt, juice di lamunchi, conoflok, honing, azeta di oleifi, salo y pepper. Blend tur cos te ora bo ricibi un mescla diki.

**3. Sirbi:** Baha e cabaron di e candela y sirbi cu e saus di cilantro riba dje. E ta combina bon cu aros blanco of pan tosta.

Un plato fresco, facil y yena di smaak.  
¡Disfruta di dje!



# Fortaleza pa Famia

## No bira esclavo di hende, tampoco catibo di diabel

**AWEL** un hende lo puntra ki diferencia tin entre esclavo y catibo, pasobra e palabra ta parce mesun cos. E ta zona mesun cos pero e no ta funciona mes un cos.

Ora un hende ta esclavo di hende e ta biba segun opinion di hende, tur locual hende bisa e ta haci, tur locual hende papia tin dominio riba dje, manera hende grandi sa bisa, e ta balia manera hende toca. E no tin propio opinion.

E ta depende riba cosnan di mundo, e ta sigui su mes deseo enbes di boluntad di Dios, e ta imita locual e mira otro hende haci.

E ta bida cu e ta biba ta yena cu orguyo y arrogancia, pasobra semper e kier midi cu otro hende, semper e kier ta miho, e no tin tempo pa Dios, e amistad cu mundo tin su cabes completamente domina.

Si nos lesa 2 Timoteo 3 :1-5 ta duna nos un demostracion di un hende cu ta esclavo di hende, caminda placa ta domina su mente, rebeldia a gara su curason, amor p'e ser humano a bandona su curason, e ta ireconciliabel, e no tin control di locual cu e ta papia, e ta duda y pensa cien biaha malo di hende, prome cu e pensa bon di hende.

Humildad a bandona su bida, p'asina orguyo por domina, pasobra tur locual e ta haci ta demostra sensualidad, y nada di seriedad, e ta biba y actua segun conseho di hende y su relacion cu Dios ta kibra.

Esey ta nifica ora hende bira esclavo di hende, y ta lubida e caminda di Dios, pretende di ta sabi, y pensando cu e ta rico, ma pobreza mental y spiritual ta domina su curason.

Pero di otro banda segun scuridad di mundo ta avansa, hende ta wordo atrae pa nan bira catibo di diabel, hibando un bida yen di perversidad, inmoralidad, caminda malo ta wordo yama bon y bon ta wordo yama malo, caminda mentira ta wordo acepta, biba y legalisa, y cual ta haci hende esclavo di scuridad.

Awor bo ta bisa cu tur e luz cu tin den mundo actual, con por ta tin hende cu ta catibo di scuridad, catibo di diabel? Awel ora un hende ta cambia e berdad di Dios pa mentira, ta nenga di reconoce Cristo Hesus como su Señor y Salvador e ta cay den e gara di scuridad profundo caminda e tata di



mentira ta dirigi su bida y ta haci'e su catibo,

Esun cu ta practica pica ta di diabel, pasobra diabel a haci pica for di principio. E Yiu di hende a aparece p'e proposito aki, p'e destrui e obranan di diabel (1 Juan 3:8).

Si bo ta pensa cu adiccion ta droga y alcohol ta algo tristo, awel tin cosnan mas tristo ainda ora hende ta laga diabel domina nan bida, aunke nan sa cu tin Dios.

Nos sa cu nos ta di Dios, y henter e mundo ta bao di control di e malvado, Nos sa cu Cristo Hesus a sembra e bon simia den e cunucu cual t'e mundo, y nos sa tambe cu e diabel a sembra yerba shimaron den e cunucu, y cu e yerba shimaron ta biba como catibo di e diabel. Asina aki tur hende mester compronde locual Hesus ta bisa kico lo sosode na final (Mateo 13: 37-43).

Awor no a keda nada mas cu entrega nos bida completamente, na Cristo y biba pa Señor wardando e binida di Cristo Hesus, pasobra esey t'e unico solucion berdadero.



# Santo di Dia

## Un homenahe na Santa Paula di San José di Calasanz

**DIA** 26 di februari, Iglesia Catolica ta honra Santa Paula di San José di Calasanz, un figura ehemplar den historia di fe y educacion. Su bida ta un testimonio di entrega total na Dios y n'e enseñansa di mucha hende, lagando un legado cu ta inspira hopi te awe.

### Hubentud y vocacion

Santa Paula a nace como Paula Montal Fornés riba dia 11 di october 1799 na Arenys de Mar, Spaña. For di un edad trempan, Paula a sinti un yamada profundo pa sirbi Dios y pa educa mucha hende, specialmente mucha muhe, den un epoca caminda e oportunidadnan educativo pa nan tabata limita.

### Fundacion di e Orden

Consciente di e necesidad di educacion pa mucha muhe, Paula a dedica su bida pa sirbi e situacion. Na 1847, inspira p'e siñansanan di San José di Calasanz, fundado di e Orden di Escolapios, Paula a funda e "Congregacion di las Hijas de María, Religiosas de las Escuelas Pías" na Figueras, Spaña. E mision principal di e congregacion tabata pa ofrece educacion integral na mucha muhe, combinando formacion academica cu formacion spiritual.

### Crecemento y expansion

Bao su liderazgo, e congregacion a crece rapidamente, estableciendo scol na diferente region di Spaña. E enfoke tabata riba educa mucha muhe den e fe catolico, preparando nan pa un futuro di servicio y liderazgo den sociedad. Paula a enfatisa e importancia di un educacion cu ta desaroya tanto e mente como e spirito, promoviendo e balornan di amor, humildad y dedicacion.



### Beatificacion y Canonisacion

E legado di Santa Paula di San José di Calasanz a sigui crece despues di su fayecimento na 26 di februari di 1889. Su bida di virtud y su contribucion na educacion a wordo reconoci oficialmente pa Iglesia Catolica. Dia 18 di april di 1993, Papa Juan Pablo II a beatifica Paula, y despues, dia 25 di noviembre 2001, e mesun Papa a canonis'e, declarand'e santa. E reconocimiento oficial di su santidad ta un testimonio di su impacto duradero riba educacion y fe.

### Legado contemporaneo

Te awe, "Hijas de María, Religiosas de las Escuelas Pías" ta sigui su mision, manehando scol y programanan educativo na hopi pais rond mundo. E

vision di Santa Paula pa un educacion cu ta nutri tanto e intelecto como e espíritu ta biba den e esfuerzo continuo di e congregacion pa empodera mucha muhe y prepara nan pa un futuro di speranza y posibilidad.

### Reflexion pa nos tempo

Riba dia 26 di februari, mientras nos ta recorda Santa Paula di San José di Calasanz, nos ta invita bo pa reflexiona riba e importancia di educacion y e papel fundamental cu e tin den forma un sociedad mas husto y compasivo. Siguiendo su ehempel di dedicacion y fe, nos por compromete nos mes pa apoya y promove oportunidadnan educativo pa tur, sigurando cu e legado di amor y enseñansa di Santa Paula ta sigui inspira e generacionnan futuro.







Gradicimento y Invitacion

Pa medio di esaki famia kier a gradici tur esnan cu na un manera of otro a duna nos sosten, consuelo y forsa durante e tempo dificil cu e fayecimento y entiero di nos defunto stima:

**Victoriano Bermudez**  
Mihor conoci como "Bito, Papi, Mo Bito y Welito"

Boso muestra di atencion tabata un gran consuelo pa nos. Un danki na un y tur cu a manda carchi, krans, whatsapp, email y a hasi yamada nan telefonico.

Na mes momento nos ta invita famia, bisiña-, amigo- y conocirnan pa compaña nos na 3 Santo Sacrificio di misa na Misa Santa Anna na Noord:  
diaranson 26 di februari 2025 pa 6:30 di atardi  
diabierna 28 di februari 2025 pa 6:30 di atardi  
diasabra 1 di maart 2025 pa 7'or di anochi

Boso presencia ta altamente aprecia.



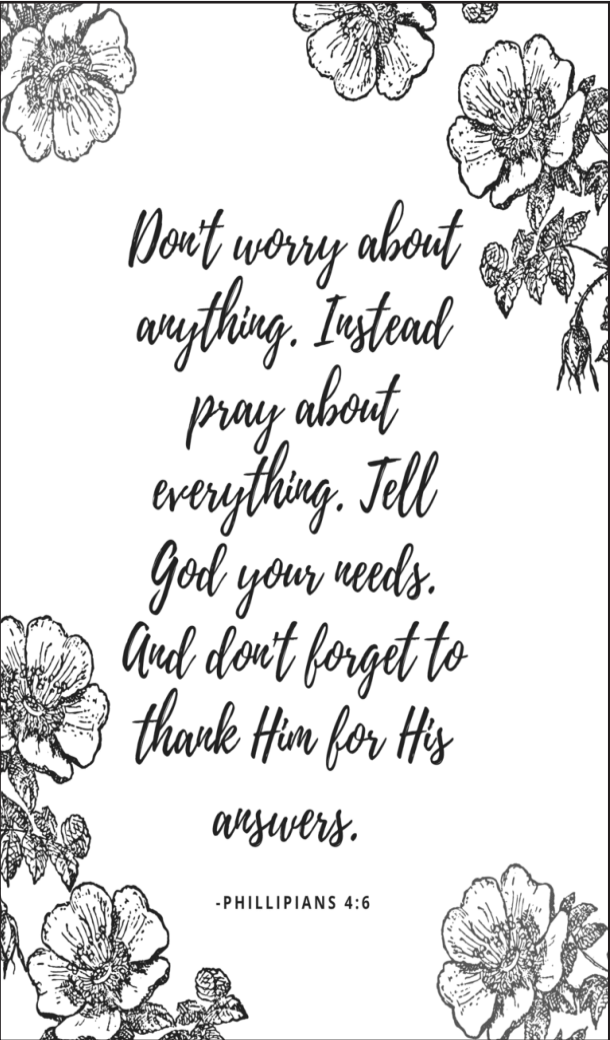


Lagrima y floran por seca, su recuerdonan y tur loke el a haci y significa pa nos, lo keda graba pa semper den nos mente y curason. "Cerca Dios mi alma ta na paz, ta di DJ'E mi salvacion ta bin". - Salmo 62:1

Cu dolor na nos curason, pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta participa fayecimento di nos ser stima:

**Sr. Dominico Willems**  
Cariñosamente yama "Cochi"  
\*06-12-1938 - †24-02-2025

Acto di entiero lo wordo anuncia despues



*Don't worry about anything. Instead pray about everything. Tell God your needs. And don't forget to thank Him for His answers.*

-PHILLIPIANS 4:6





Mi Dios Mi senior, mis salvador, cu bo amor infinito tenemi den bo braza, tin scuridad , Unicamente Bo luz briyando.

Cu inmenso tristesa na nos curason,nos ta anuncia fayecimento di

**Po Hing Ching**  
Mihor conoci como: "Chino"  
\*13-08-1935 - †21-02-2025

Na number di su:  
**Casa:** Azucena Ching-Rojas Silva

**Yiunan:**  
Suzy y Alvan Oduber-Ching y famia  
Danielo y Lucero Ching-Sanchez y famia  
Rachel Ching

**Yiunan di su casa:**  
Wilmer Arenas Rojas y pareha  
Zair y Lorena Arenas Rojas y famia

**Nieto y Nietanan:**  
Gerald y Andreina Oduber  
Kenrick y Gwendeline Oduber  
Deidree Ching y famia  
Angelina Ching

**Ex-casa:** Altagracia (Chita) Bulos, yiunan y famia

**Mama:** †Viola y †Leandro de Cuba

**Rumannan:**  
†Asing y †Yoyo Ching y famia  
Elio y †Nena de Cuba y famia  
Cai y Marieta de Cuba y famia  
Rosa de Cuba y Famia  
†Gloria y †Benny Quandus y famia  
†Violeta de Cuba y famia  
Jossy y Enrica de Cuba y famia  
†Mildred de Cuba y famia

Tur swa y cuña, subrino y subrinanan, primo y primanan , amigo y amiganan

**Demas famia:** Ching, de Cuba , Quandus, Rojas Silva, Arenas Rojas, Oduber, Bulos, Roos, Kock, Vrolijk, Bakmeier, Solognier, Werleman

Ta invita pa acto di despedida cual lo tuma lugar diaranson mainta **26 di februari 2025** di 9:00 pa 11:00 am na Aurora Funeral Home. Acto di cremacion ta tuma lugar den seno di famia.

Nos disculpa si den nos tristesa a lubida di menshona algun famia of conocir.

Despues di entiero no lo risibi bishita na cas





Laga tur loke ta spera mi ta bunita  
Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita  
Laga tur locual cu mi laga atras keda bunita y  
Laga esakinan termina den tur buniteza.

Nos ta anuncia fayecimento inesperadamente di

**Maria G. Kelly**  
Cariñosamente yama: "Ija" of "Dudu"  
\*02-08-1943 - †24-02-2025

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.





Lagrima y floran por seca, su recuerdonan y tur loke el a haci y significa pa nos, lo keda graba pa semper den nos mente y curason. "Cerca Dios mi alma ta na paz, ta di DJ'E mi salvacion ta bin". - Salmo 62:1

Cu dolor na nos curason, nos ta participa fayecimento di nos ser stima:

**Justo Pastor Duran Suarez**  
\*09-09-1960 - †15-02-2025

Na number di su:  
**Casa:** Maria Cecilia Carrillo de Duran

**Yiunan:** J  
usmary Duran  
Josmar Duran

**Nietonan:**  
Flavia, Juan David y Mariana

**Mama:**  
Debora Suarez

**Papa:**  
† Jose Pastor Duran

**Rumannan:**  
Alvaro Digna, †Rosmira, Ivan y Maria Eugenia, Elvira y Virginia.

**Sobrino(a)nan:**  
Aquiles, Mery, Diana, Yendy, Dayana, Edwar, Hector, Diego, Hecmar, Whitney, Kamila, Marviane, Alvaro.

**Sua y cuñanan:**  
Pedro, Pablo, Fredy, Rosa, Eloisa, Yoli, Ana, †Hector, Ava

**Amigonan:**  
Rafael Matute, Josefina, Gabriel, Richard, Moreta, Henry, Yessenia, Ivan, Fernando, Fruteria Virgilio

**Demas famia:**  
Duran Suarez, Carrillo Padilla, Caceres Suarez, Carrero Hurtado, Matute Pulgar, Caceres Avendaño, Boscan Torrealba

Ta invita pa acto di dedpedida y condolencia cual lo tuma lugar na Aurora Funeral Home **diaranson 26 di februari 2025** di 7'or pa 9'or di anochi.

Cremacion lo tuma lugar den seno familiar.

Nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida algun famia of conocir.

“Señor ta mi Wardador, mi’n tin falta di nada; Den kunuku di yerba berde, E ta pone mi sosega. E ta hiba mi na awa trankil, pa mi bolbe haña forsa. E ta guiami den caminda drechi fiel na su nomber.” Salmo 23

Cu hopi tristeza na nos curason , pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anunsia fayerimento di:

**Lourdes Margarita Martinus**  
\*19-11-1962-†22-02-2025

Acto di entiero lo wordo anuncia despues







Salmo  
Juan 3:16

Pasobra Dios a stima mundu asina tantu ku El a duna su úniko Yu, pa tur esnan ku kere den dje no bai pèrdí, ma haña bida eterno.

Cu imenso dolor na cos curason, pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento di:

Manuel Pedro  
de Freitas

\*11.09.1966 † 20.02.2025

Na nomber di su

**Mayornan:**

† Maria Virginia Camara  
Manuel R. de Freitas

**Ruman(nan):**

Elias Camara de Freitas  
Sidalia de Freitas/Ervin Illidge

**Pareha:**

Jacqueline Taylor

**Yui:**

Frezine Clerjuste

**Sobrino/Sobrina:**

† Kevin M. Dania  
Kyley C. de Freitas  
Jurvin Illidge  
Jaydee Illidge  
Ashwin Krosendijk  
Khloe de Freitas

**Manera Ruman:**

Eligia R. Willems  
Jao Paulino Da'Silva

Tanta, omo(nan), primo/a (nan) di: Aruba, Madeira, Venezuela, colombia y Miami

Amigonan, bisiña i conocir. Su colega(nan) di Ecotech Aruba NV.

**Famia:** De Freitas, Camara, Taylor, Clerjuste, de Jesus, Rodrigues, dos Santos

Nos ta lamenta cu despues di intiero nos no ta risibi bishita di condolencia na cas.

Nos kier a pidi un disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristesa.

Acto di intiero lo tuma lugar **27 di Februari 2025**, di 14:00(2) - 16:00(4) or di merdia na Aurora Funeral Home na Cumana i despues lo sigui pa Santana Central na Sabana Basora.



"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega. E ta hibami na awa tranquil, Pa mi bolbe haña forsa". Salmo: 23

Nos ta anuncia fayecimento di:

Cynthia Rose  
Redhead

\*18-05-1946 - †22-02-2025

Acto di despedida lo wordo anuncia despues.



Behind each tear of grief, hides a smile of memories. Thank you for the beautiful memories we've shared with you.

Cu inmenso dolor na nos curazon, pero gradicido pa tur locual ela nifica pa nos, nos ta anuncia fayecimiento di nos querido Pareha, Tata, Tio, Abuelo y Bon amigo:

Sr. Enrique  
Alfonso Jacopucci

17 januari 1938 - 17 februari 2025

**Na nomber di su pareha:** Sra. Elena Duran-Bustos

**Su yiunan:** Sandra y George Appiah-Jacopucci  
Diana Jacopucci

**Su nietonan stima:** Noëla y Nathan  
Ethan (Chacho), Elena (Nenalina), Cynthia (Minina) y Joshua (Joshi joshi)

**Su rumannan:** †Carmen Atencio de Escudero  
Cidia Jacopucci  
†Luisa Kusmus  
†Eneida Jacopucci

**Na Colombia:** Daisy Padilla Medina

†José Prudencio Padilla  
Dilsey Padilla de Agudelo  
Carlos Eliseo Padilla Medina  
Eligia Padilla Medina  
†Reinaldo José Rosado Padilla  
José Gabriel Rosado Padilla  
Gabriel José Rosado Padilla

**Su sobrinanan stima na Aruba:**  
Magaly Hunt-Kusmus y Madel Jim

**Su otro sobrinonan stima na:**  
Curacao, Colombia, Merca, Hulanda y Australia.

**Mama di su yiunan:**  
Amparo Echavarría y Gerardo Ortega

**Yiunan di su pareha:**  
†Juan Manuel Suarez, Camilo Hernandez, Nicolas Hernandez

**Su amigonan di "Schaakvereniging Aruba" (SVA):**  
Chelo Pesqueira y Octavio Croes

**Su amigonan di semper:** Eddie y Margot Thodé

Demas famia na Aruba, Curacao, Colombia, Merca, Hulanda y Australia.

Un danki special na specialistanan Dr. Caceres, Dr. Jreige, Dr. Franca, Dr. De Jong y enfermeronan di piso B3 na hospital pa e bon cuido y dedicashon pa cu nos ser stima.

Nos disculpa pero después di entiero no ta ricibi bishita di condolencia na cas.

Acto di despedida lo tuma lugar **Diaranson 26 di februari 2025** na Aurora Funeral Home di 2or pa 4or di atardi. Cremashon lo tuma lugar den seno familiar.



"Dios ta amor... y amor ta Dios, maske mi no ta na e mundo aki, tur dia lo mi ta banda di boso Curazon, mi por stens di loke Señor ta hasi". - Salmo 33

Cu dolor na nos curason, nos ta participa fayecimento di:

Francisca Reineta Croes

Cariñosamente yama "Stella of Jaja"  
\*20-09-1950 - †19-02-2025

Acto di entiero lo wordo anuncia despues



The Lord is my shepherd; I shall not want.  
He makes me lie down in green pastures.  
He leads me beside still waters.  
He restores my soul.  
He leads me in paths of righteousness  
for his name's sake.  
Psalm 23: 1-3

We announce the passing of

Simon Rudolf Wilson

\*17-01-1954 - †16-02-2025

Left to mourn are his:

**Wife:**

Bozena Wilson-Machinova

**Children:**

William (Billy) Wilson  
Gilbert Conrad Wilson  
Eugene Riginold Wilson & Nhu Wilson-Vo  
Simone Bozena Bains-Wilson & Travis Bains  
Ivonne Cecilia Zimmerman-Wilson and Brian Zimmerman  
Cassidy Ann Vitek-Wilson & Martin Vitek

**Grandchildren:**

Aiden Carlton Bains, Alicia Bozena Jane Bains,  
Lexington Piatt Wilson, Ellie Komsri & Maia Emry Wilson

**Siblings:**

Esline E. Wilson & fam.  
Agnes & fam.  
Antonio (Tony) Wilson & Ana L. Wilson-Chaves

**Nieces & Nephew:**

Ruben Hansen, Janine & fam, Pascal Hansen, Natasha Arends & fam., Justin Wilson, Zosia Frontczak, Antonio Frontczak, Luenda Alvarez & fam., Franklin Wilson & fam., Kenneth Wilson & fam, Peter Correa & Gloria Amparo Correa Zuluaga, Ricardo Wilson & fam., Carrol & fam, Dorian Wilson & fam, Dylan Wilson, Osvaldo Correa, Ezekiel Correa, Rachelle, Ruthlaine

**Good friends:**

Laurens D. Tromp, Julio Hernandez & other friends too many to mention

**Neighbors:**

Maria Bureson, Anna Pourier, Benita Helder

**Related to families:**

Wilson, Machnovi, Chaves, Alvarez, Correa, Bains, Zimmerman, Vitek, Hansen, Arends, Jacobs, Ridderstap, Walker, Ferrari, Monte, Bilioso, Frontczak, Gil, Bernabela, Tromp, Dikens, Franken, Ras

We apologize if in our sadness we may have forgotten a family member or friend.

Opportunity for condolences:

**Monday, February 24, 2025**, from 7.00 pm to 9.00 pm at Royal Funeral Home.

The funeral will take place on **Saturday, March 1, 2025**, at Eastview Christian Church at 401 West Union Street Bloomington IL 61701, USA, From 12.00 pm – 3.00 pm



No keda asombrá pa loke Mi a caba di bisa; pasobra lo yega e ora ku tur esnan cu ta den graf, lo tende Su stem y lo sali afo, esnan cu hasi loke ta bon pa resurekshon di bida. - Huan 5: 28-29

Nos ta anuncia fayecimento di

Sra. Vda. Susan  
D. Willems-Dania

Mihor conosi como: Chichi of Chichi di Boeis  
\*25-03-1931 - †22-02-2025

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.





"Señor ta mi wardador,  
mi'n tin falta di nada  
Den cunucu di yerba berde  
e ta ponemi sosega.  
E ta hibami na awa trankil,  
Pa mi bolbe haña forsa".  
Salmo: 23

Cu hopi tristesa pero conforme cu boluntad  
di Dios nos ta anuncia cu a bay laga nos den  
brasa di Señor

Sra.vda. Salomé  
Carrion-Vrolijk  
Cariñosamente yama "Missy"  
\*11-07-1934 - †22-02-2025

Casa:  
† Apolinario Carrion (Nady)

Yiunan:  
Anthony (Rocky) Carrion y Martha Carrion  
Johnny Carrion  
Randolf ( Randy) Carrion

Nieto(a)nan:  
Luigi Carrion y Tamara Perrotte, Desiree  
Carrion y Luigi van der Linden, Gabriella  
Carrion, Jean Paul Carrasquilla y Susana  
Borda, Sarai Carrion, Vanessa Carrion,  
Randall Carrion, Kenny Carrion

Bisanieto (a) nan:  
Amelia Carrion, Aiden Carrion, Alica van  
der Linden, Juan David van der Linden

Rumannan:  
† Julieta Herreira- Vrolijk y Famia  
† Irma Vrolijk y Famia  
† Irena Ermstramg - Vrolijk y Famia  
Margo Croes - Vrolijk y Famia  
Lucia Peña - Vrolijk y Famia  
† Johnny Vrolijk y Famia  
† Ines Flanegin- Vrolijk y Famia

Swa y Cuñanan:  
† Marcelino Carrion y Famia  
† Clemente Carrion y Famia  
† Inovia Florencio Carrion y Famia  
Greta Henriquez Carrion y Famia  
† Luis Beltran Carrion (Tano) y Famia

Miho Amiga: Vera Kock y Famia  
Angela

Sobrino(a) nan, Sobre sobrino(a) nan,  
Comer y Comper, Ihanan, Cliente(nan) di  
Centro Comercial Macuarima, Primo(a)  
nan, amigo y conocirnan, bisiñanan

Demas famia: Carrion, Vrolijk, Koolman,  
Rosel, Perrote, Van der Linden, Carrasquilla,  
Borda, Florencio, Henriquez, Flanegin,  
Croes, Ermstrang, Everon, de Los Santos,  
Almonte, Peña, Kock,

Ta invita pa acto di entierro cu lo tuma  
lugar **diahuebs 27 di Feb 2025** na Misa  
Inmaculada Conception Santa Cruz di 1  
pa 4 di atardi. Despues ta sali pa Santa  
Catolico na Sta Cruz de Vries

Nos disculpa si den nos tristesa nos por a  
lubida cualkier persona.



"Seguro estoy de que la bondad y el amor  
me seguirán todos los días de mi vida;  
y en la casa del Señor habitaré para  
siempre." - Salmo 23:6

Cu dolor na nos curason, pero conforme  
cu boluntad di Dios, nos ta anuncia  
fayecimento di nos ser stima:

Sra. Nelida M.  
Tromp-Yanez  
Cariñosamente yama "Juffrouw Neli"  
\*24-09-1945 - †22-02-2025

Na number di su:  
Casa:  
Eduardo (Eddy) Tromp

Yiunan:  
Crissie Tromp y Aisha Tromp

✿✿ Maxie y ✿✿ †Moly

Rumannan:  
Rodolfo y Rosa Yáñez Pérez - Corro y famia  
Migdalia y Francisco Yáñez - Wildi y famia  
Douglas Yáñez Pérez  
Ingrid Yáñez Pérez y famia  
Fernando y Ivonne Yáñez Pérez- Hernández y  
famia  
Román y Tibisay Yáñez Pérez - Hernández y famia  
José Alberto y Sadi Yáñez Pérez – Pacheco y  
famia  
Hendrik y Sandra Yáñez Pérez - Poblete y famia  
† Henry Yáñez Pérez  
† Ada Yáñez Pérez  
† Francisco y Belkys Yáñez Pérez - Hernández y  
famia

Cuñanan:  
† Margo y † Guillermo Wolff -Tromp y famia  
† Hendrik y Mientje Tromp - Ismail y famia  
Jani y Shonkita Tromp - Weller y famia  
Olga y Jossy Luydens - Tromp  
Mario Tromp  
† Cristina Tromp  
Fernando y Ellen Tromp - Koolman y famia  
Eric y Evelyn Tromp - Koolman y famia

Amiganan stima:  
Carmen Biesum y Yolanda Wernet

Su grupo di oracion:  
Celgroup Tamarijn y Celgroup Tamarijn 2  
Faith Revival  
Staff y rumannan den Iglesia Faith Revival

Y demas famianan:  
Tromp, Falconi, Franken, Donata, Wolff,  
Ismail, Yanez, Weller, Luydens, Koolman,  
Oduber, Geerman, Granadillo, Romero,  
Idigoras, Trimon, Brokke, Dijkhoff, Jacobs,  
Croes.

Despensa nos si den nos tristesa nos a lubida  
algun hende.

Ta invita tur amigo, bisiña, conocirnan y tur  
cu a conoce mama pa asisti na e acto di  
entierro cual lo tuma lugar **diabierna, 28 di  
februari 2025** for di 2'or pa 4'or di atardi na  
Royal Funeral Home y despues lo sali pa  
Santana Catolico na Paradera.



Señor ta bon y husto  
E la mira cu mi tabata cansa y e la tuma mi  
den su brasa pa mi por sosega

Cu tristeza pero conforme cu Boluntad di  
Dios, nos ta anuncia fayecimento di

Jan Willem Flanegin  
\*02-11-1952 - †17 -02-2025  
Mihor conoci como "Wim"

Na number di su Mayornan  
† Ana "Canichi" Angela-Flanegin  
† Angelico "Jeje" Flanegin

Su yiu  
Aldwin Flanegin y Julia Argueta na New  
York

Rumannan  
† Vito y † Nanachi Thiel  
Henrique "Chino" y Leichin Thiel  
† Fernando "Elio" Flanegin  
Mathilda y Hendrik Laclé  
Angel "Chonai" y Ines Flanegin  
† Jesus "Nel" Flanegin  
Jan Hendrik "Jenny" Flanegin y famia

Nieto y Nieta  
Zaylee y Zylén Flanegin na New York

Subrino y Subrinanan  
Victor Thiel y famia  
Eric Thiel y famia  
Robert Thiel y famia  
Ilien Thiel  
Annaly Thiel y yiunan  
Rayron Thiel y famia  
Enry Thiel y famia  
Elvis Thiel y yiu  
Paola Laclé y yiunan na Hulanda  
Lisette Laclé y yiu  
Suzette Erasmus y famia  
Angel Flanegin y famia na Hulanda  
Jereld Flanegin  
Shannon Flanegin y famia  
Sean Flanegin  
Sam Flanegin

Su bon bisiñanan tanto na Sabana Grandi y  
Papaya  
Claudia y Ronny Geerman

Manera un sobrina Nicole Geerman

Tanta y omonan, prima y primonan

Demas famia: Flanegin, Angela, Ortiz,  
Argueta, Thiel, Laclé, Franken, Ramos-  
Lanoy, Lugo, Croes, Martijn, Wulfsen,  
Erasmus, Vrolijk, Kelly, Eduwardo, Henriquez,  
Engelen, Dirksz, Rosel, Carolina, Willems,  
Albertsz, Dabian, Geerman

Ta invita pa acto di despedida cual lo tuma  
lugar na Aurora Funeral Home **diabierna 28  
di februari 2025** di 2.00pm - 4.00pm

Nos ta lamenta cu despues di despedida  
nos no por ricibi bishita di condolencia na  
cas.

Nos disculpa si den nos tristesa nos por a  
lubida un of otro famia.





# Scan nos QR code y bira abonado di AWEMainta

Completamente GRATIS

1: Usando bo camera di telefon,  
scan nos QR code na banda.

2. Bay riba "Show Options",  
"Open in browser".

3. Yena e formulario.

**Haya AWEMainta  
tur dia den bo inbox!**



[www.awemainta.com](http://www.awemainta.com)



[www.facebook.com/AWEMainta](https://www.facebook.com/AWEMainta)



5880022



[noticia@awemainta.com](mailto:noticia@awemainta.com)  
[aviso@awemainta.com](mailto:aviso@awemainta.com)